LANAFORM®

Sweet Mass

Massage Cushion



Shiatsu massage

Massage Shiatsu

Shiatsu massage

USER MANUAL

INTRO

Thank you for choosing Lanaform's Sweet Mass, a high quality massage appliance.

The Sweet Mass, with its 12 rotating massage heads, will give you a deep massage while easing your back muscles. The Sweet Mass is also operated with a user-friendly control which fits comfortably into the palm of your hand. The Sweet Mass can be used whether you are in your car, in the office or at home.

1. IMPORTANT SAFETY MEASURES

Please read these instructions before using the appliance. Please also follow these instructions carefully while using the appliance.

To prevent the risk of burns, electrocution, fire or injury:

- Only use this appliance for the purposes described in this manual.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensorial or mental capabilities are impaired, or by persons lacking experience or knowledge, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance first by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Please do not use accessories which are not recommended by Lanaform® or which are not supplied with this appliance.
- If the power lead is damaged, it must be replaced by a special or similar lead available from the supplier or its after-sales department.
- Do not use this appliance if the plug is damaged, if it is not working correctly, if it has been dropped or if it is damaged or if it has fallen into water. If this is the case, have the appliance inspected and repaired by the supplier or its after-sales department.
- Do not transport this appliance by carrying it by its power lead and do not use this lead as a handle.
- Never use drawing pins or other metal attachments with this appliance.
- Always disconnect the appliance from the mains after use or before cleaning it.
- Do not try to retrieve an appliance which has fallen into water; simply disconnect it from the mains immediately.
- An electrical appliance should never be left plugged in and left unsupervised. Disconnect it from the mains if you are not using it.
- Keep the power lead away from hot surfaces.
- Do not use this product before going to bed. Massage has a stimulating effect which may inhibit sleep.
- Do not use this massage appliance while you are asleep.
- Never let anything fall into and never insert anything into one of the openings.
- Never use this appliance in a room where aerosol products (sprays) are used or in a room where oxygen is administered.
- Do not use this appliance under a cover or under a cushion. Excessive heat may cause a fire, electrocution of the individual or other injuries.
- To disconnect the appliance from the mains, turn all the buttons to the «OFF» position and then unplug it.
- This appliance is intended exclusively for family use.
- For your safety, we recommend that you do not use this appliance while you are driving any type of vehicle.
- If you are worried about your health, consult a doctor before using this appliance.

- If you feel any pain while using this appliance, stop using it immediately and consult your doctor.
- Do not use this appliance for more than 15 minutes at a time.
- Never use this appliance on a part of the body which is swollen or inflamed or if you have any form of skin rash.
- This product is a non-professional massage appliance designed to relax tired muscles. Do not use this appliance as a substitute for proper medical care.

2. CONNECTING THE SWEET MASS TO THE MAINS

Connect the adapter to a 220/240V AC socket and connect the other end to the female input connector located on the side of the cushion.

Using the attachment belts located on the back of the cushion, attach it to a chair to enjoy a massage while reading, while resting or even while working.

You can also connect the cushion in the car by using the 12V adapter (supplied with the appliance) to be inserted into the cigar lighter. We would remind you that it is forbidden to use the Sweet Mass while driving.

N.B.: recommendation if the Sweet Mass is to be used on wooden surfaces: the zip fastener on the cushion might damage the wood on which it is placed. We also recommend a degree of care when using it on upholstered seats.

3. CHARACTERISTICS

- **Massage movement**

  The massage movement consists of a circular deep mixing massage. The appliance is characterised by a massage mechanism which covers the whole of the back with its 12 massage heads distributed over the whole of the cushion.
- **Removable flap**

  Take out the removable flap from the back of your cushion for a more intense back massage.
- **Adapter**

  The massage cushion works with a 220-240V AC adapter designed especially for the appliance and supplied with it.
- **Attachment belts system**

  The massage cushion is provided with a system of attachment belts which allow you to attach it to almost any chair. Simply slide the belts around the seat and them to fix the cushion in place. Your massage cushion will not slip or move.

4. REMOTE CONTROL

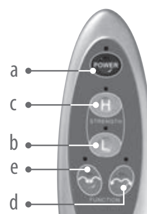
a. Switch

b. Low massage intensity

c. High massage intensity

d. Clockwise rotating massage

e. Anticlockwise rotating massage



5. USING THE SWEET MASS

A. Remote control

Sweet Mass control unit. Use this to select the desired massage function.

B.Switch

To start the massage functions, first press the SWITCH. The LED indicator lamp lights to confirm your selection. To turn off the massage functions, press the SWITCH again. The LED indicator lamp will go out.

C. Selecting the type of massage

Once the Sweet Mass starts, you can choose between 2 types of massage:
Clockwise massage.
Anticlockwise massage.

D. Massage intensity

You can select the massage intensity. To do this, press the corresponding LOW/HIGH keys. The corresponding LED indicator lamp will come on.

NOTES:
For your safety, the appliance is provided with an automatic shutdown system after 15 minutes.

6. MAINTENANCE

Storage

- Place the massage cushion in its box or in a dry place.
- Avoid it coming into contact with sharp edges and other pointed objects which might cut or pierce the fabric surface.
- In order to avoid any breakage of the power lead, do not wind it around the cushion.
- Do not hang the cushion up by the manual control lead.

Cleaning

- Disconnect the cushion from the power socket and wait for a few minutes before cleaning it.
- Clean it with a soft, slightly damp sponge.
- Never let water or any other liquid come into contact with the cushion.
- Do not immerse it in liquid to clean it.
- Never use abrasive detergents, brushes or a thinning agent to clean it.

No part of the cushion can be maintained by the user. For any repairs owing to a malfunction, take the appliance to your reseller who will ensure it is inspected by our after-sales department.

7. ADVICE ON WASTE DISPOSAL

- The packaging consists entirely of materials which do not pose any threat to the environment and which can be taken to your district sorting centre to be used as recycled materials. Cardboard can be placed in a paper collection skip. Packaging film wrapping should be taken to your district sorting and recycling centre.
- If you are no longer using the appliance, dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the legal guidelines. Take out the battery first and place it in a collection bin so that it can be recycled.

8. TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage: 220/240V

Frequency: 50 Hz

Power: 36W

9. LIMITED WARRANTY

LANAFORM® guarantees that the product is free from any material or manufacturing defect for a period of two years as from the date of purchase, except as stipulated herebelow.

The guarantee on this LANAFORM® product does not cover damage caused by inappropriate or misuse, accident, attachment of any unauthorized accessory, any modification made to the product or any circumstance of any kind beyond the control of LANAFORM®.

LANAFORM® cannot be held liable for indirect, consequential or special damage of any kind.

All implicit guarantees of the aptitude of the product are limited to two years as from the initial date of purchase.

On reception, LANAFORM® will repair or replace your appliance as appropriate and will return it to you. This guarantee must be carried out by LANAFORM® Service Centre. Any maintenance of this product entrusted to anyone other than the LANAFORM® Service Center voids this guarantee.

MANUEL D'UTILISATION

INTRO

Nous vous remercions d'avoir choisi le Sweet Mass de LANAFORM, un appareil de massage de qualité.

Le Sweet Mass, avec ses 12 têtes de massage rotatives, vous procurera un massage en profondeur tout en apaisant les muscles du dos. De plus, le Sweet Mass fonctionne à l'aide d'une commande facile à utiliser qui s'adapte confortablement à la paume de la main. Le Sweet Mass peut s'utiliser que vous soyez dans votre voiture, au bureau ou à la maison.

1. MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

Veuillez lire ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Veuillez également respecter scrupuleusement ces instructions lors de l'utilisation de l'appareil.

Pour prévenir le risque de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessure:

- N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par LANAFORM® ou qui ne sont pas fournis avec cet appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou similaire disponible chez le fournisseur ou son service après-vente.
- N'utilisez pas cet appareil si la prise de courant est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé sur le sol ou s'il est endommagé ou encore s'il est tombé dans l'eau. Faites alors examiner et réparer l'appareil chez le fournisseur ou son service après-vente.
- Ne transportez pas cet appareil en le portant par son cordon électrique ou n'utilisez pas ce cordon comme poignée.
- N'utilisez jamais de punaises ou d'autres attaches métalliques avec cet appareil.
- Débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé ou avant de le nettoyer
- N'essayez pas de récupérer un appareil qui est tombé dans l'eau, débranchez le immédiatement.
- Un appareil électrique ne doit jamais rester branché sans surveillance. Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Éloignez le cordon électrique des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas ce produit avant d'aller dormir. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder le sommeil.
- N'utilisez jamais cet appareil de massage pendant votre sommeil.
- Ne laissez jamais rien tomber ou n'insérez jamais aucun objet dans l'une des ouvertures.
- N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- N'utilisez pas cet appareil sous une couverture ou sous un coussin. Une chaleur excessive peut provoquer un incendie, l'électrocution de la personne ou des blessures.
- Pour débrancher l'appareil, tournez tous les boutons sur la position «OFF», retirez ensuite la prise de courant.
- Cet appareil est destiné exclusivement à l'usage familial.
- Pour votre sécurité, il est recommandé de ne pas utiliser cet appareil en conduisant tout type de véhicule.

FR

- Si votre santé vous préoccupe, consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- SI vous ressentez une douleur quelconque durant l'utilisation de cet appareil, stoppez immédiatement l'usage de celui-ci et consultez votre médecin.
- N'utilisez pas cet appareil pendant une durée de plus de15 minutes à la fois.
- N'utilisez jamais cet appareil sur une partie du corps qui est gonflée ou enflammée ou en cas d'éruption cutanée.
- Ce produit est un appareil de massage non professionnel conçu pour apaiser les muscles fatigués. N'utilisez pas cet appareil en remplacement de soins médicaux.

2. BRANCHEMENT DU SWEET MASS

Branchez l'adaptateur dans une prise de courant alternatif (CA) 220/240 Volts et branchez l'autre extrémité dans le connecteur femelle d'entrée, situé sur le côté du coussin.

Grâce aux sangles d'attaches situées au dos du coussin, fixez celui-ci à une chaise pour profiter d'un massage en lisant, en vous reposant ou même en travaillant.

Vous pouvez également brancher le coussin dans la voiture en utilisant l'adaptateur de 12 Volts (fournit avec l'appareil) à insérer dans l'allume cigare. Pour rappel, il est interdit d'utiliser le Sweet Mass tout en conduisant.

À noter : recommandation en cas d'utilisation du Sweet Mass sur les surfaces en bois : la fermeture éclair du coussin pourrait endommager le bois sur lequel il est posé. Une certaine précaution est également recommandée lors de l'utilisation sur des sièges rembourrés.

3. CARACTÉRISTIQUES

- **Mouvement de massage**

  Le mouvement de massage consiste en un massage circulaire de malaxage en profondeur. L'appareil se caractérise par un mécanisme de massage qui parcourt l'entièreté du dos grâce à ses 12 têtes de massages reparties sur l'ensemble du coussin.

- **Rabat amovible**

  Ôtez le rabat amovible du dossier de votre coussin pour un massage du dos plus intense.

- **Adaptateur**

  Le coussin de massage fonctionne à l'aide d'un adaptateur 220-240 Volts CA spécialement conçu pour l'appareil et fourni avec lui.

- **Système de sangles d'attache**

  Le coussin de massage est muni d'un système de sangles d'attache qui vous permet de le fixer à pratiquement n'importe quelle chaise. Il vous suffit de glisser les sangles autour du siège ou de la chaise et d'ajuster les sangles de fermeture pour fixer le coussin. Votre coussin masseur ne glissera pas et ne bougera pas.

4. TÉLÉCOMMANDE

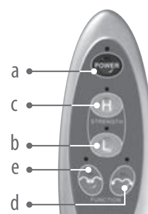
a. Interrupteur

b. Intensité de massage Faible

c. Intensité de massage Forte

d. Massage rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre

e. Massage rotatif dans le sens contraire des aiguilles d'une montre



5. UTILISATION DU SWEET MASS

A. Télécommande

Unité de commande du Sweet Mass. Elle vous permet de sélectionner la fonction de massage souhaitée.

B. Interrupteur

Pour mettre les fonctions de massage en marche, appuyez d'abord sur l'INTERRUPTEUR. Le voyant LED s'allume pour confirmer votre sélection. Pour éteindre les fonctions de massage, appuyez une nouvelle fois sur l'INTERRUPTEUR. Le voyant LED s'éteindra.

C. Sélection du type de massage

Une fois le Sweet Mass mis en marche, il vous est possible de choisir entre 2 types de massage :
- Massage dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Massage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

D. Intensité de massage

Il vous est possible de sélectionner l'intensité du massage. Pour cela appuyez sur les touches correspondantes LOW/HIGH. Le voyant LED correspondant s'allumera.

REMARQUE :
Pour votre sécurité, l'appareil est doté d'un système d'arrêt automatique après 15 minutes.

6. ENTRETIEN

Rangement

- Placez le coussin masseur dans sa boîte ou dans un endroit au sec.
- Évitez de le mettre en contact avec des bords tranchants et autres objets pointus qui pourraient couper ou percer la surface en tissu.
- Afin d'éviter toute rupture du câble électrique, n'enroulez pas celui-ci autour du coussin.
- Ne pendez pas le coussin par le cordon de commande manuelle.

Nettoyage

- Débranchez-le coussin de la prise de courant et patientez quelques minutes avant de le nettoyer.
- Nettoyez-le à l'aide d'une éponge douce et légèrement humide.
- Ne laissez jamais de l'eau ou tout autre liquide entrer en contact avec le coussin.
- Ne le plongez pas dans un liquide pour le nettoyer.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, de brosses ou un diluant afin de le nettoyer.

  Le coussin ne comporte aucun élément susceptible d'être entretenu par l'utilisateur. Pour une éventuelle réparation à cause d'un disfonctionnement, rapportez l'appareil à votre revendeur qui assurera le suivi auprès de notre service après-vente.

7.CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.
- Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales. Retirez préalablement la pile et déposez-la dans une borne de collecte afin qu'elle soit recyclée.

8. DÉTAILS TECHNIQUES

FR

Voltage : 220/240 V

Fréquence : 50 HZ

Puissance : 36 W

9. GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication pour une période de deux années à compter de sa date d'achat, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

HANDLEIDING

INTRO

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van de Sweet Mass van LANAFORM, een massagetoestel van kwaliteit.

De Sweet Mass met zijn 12 roterende massagekoppen geeft u een dieptemassage en ontspant de rugspieren. Bovendien werkt de Sweet Mass met een gebruiksvriendelijke en gemakkelijk vast te houden afstandsbediening. U kunt de Sweet Mass altijd gebruiken, of u nu in de auto, op het werk of thuis bent.

1. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

Lees deze handleiding helemaal door voordat u het toestel in gebruik neemt. Volg ook nauwgezet de veiligheidsvoorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.

Om brandwonden, elektrocutie, brand of verwondingen te voorkomen:

- Gebruik dit toestel alleen volgens de gebruiksvoorschriften in deze handleiding.
- Dit toestel dient niet gebruikt te worden door personen (waaronder ook kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij onder toezicht van of met vooraf gegeven aanwijzingen betreffende het gebruik van het toestel door
- een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Let erop dat uw kinderen niet met het toestel spelen.
- Gebruik geen hulpstukken die niet door LANAFORM® zijn aanbevolen of die niet met het toestel zijn meegeleverd.
- Indien het stroomsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een speciaal of soortgelijk snoer dat beschikbaar is bij de leverancier of bij de klantenservice.
- Gebruik dit toestel niet als het stopcontact beschadigd is, als het toestel zelf niet goed functioneert, als het toestel op de grond gevallen is, of als het beschadigd of in water gevallen is. Laat een beschadigd toestel altijd controleren en repareren bij de leverancier of de klantenservice alvorens het te gebruiken.
- Houd het toestel niet bij het snoer vast wanneer u het verplaatst. Gebruik dit snoer ook niet als handvat.
- Gebruik nooit punaises of andere metalen klemmetjes met dit toestel.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact nadat u het toestel gebruikt hebt of voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik het toestel niet wanneer het in water is gevallen, maar haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Een elektrisch apparaat mag nooit in het stopcontact steken als er geen toezicht is. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel niet gebruikt.
- Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakten.
- Gebruik dit product niet voordat u gaat slapen. De massage werkt immers stimulerend, waardoor u eventueel moeilijk kunt inslapen.
- Gebruik dit toestel nooit terwijl u slaapt.
- Laat nooit iets vallen of steek nooit iets in de openingen van het toestel.
- Gebruik dit toestel nooit in een ruimte waar met een spuitbus (spray) gespoten is of in een ruimte die van extra zuurstof is voorzien.
- Gebruik dit toestel niet onder een deken of kussen. Extreme hitte kan zorgen voor brand, elektrocutie van de persoon of voor verwondingen.
- Om het toestel uit te zetten, draait u eerst alle knoppen in de OFF-stand en haalt u daarna de stekker uit het stopcontact.
- Dit toestel is alleen bedoeld voor persoonlijk gebruik.

- Voor uw eigen veiligheid dient u dit toestel niet te gebruiken terwijl u een voertuig bestuurt.
- Als u geen goede gezondheid heeft, dient u eerst een arts te raadplegen alvorens dit toestel te gebruiken.
- Als u pijn voelt terwijl u het toestel gebruikt, stop dan onmiddellijk het gebruik en raadpleeg uw arts.
- Gebruik dit toestel niet langer dan 15 minuten per keer.
- Gebruik dit toestel nooit op een deel van het lichaam dat opgezwollen of ontstoken is of wanneer u last hebt van huiduitslag.
- Dit product is een massagetoestel voor niet-professioneel gebruik en bedoeld om vermoeide spieren te ontspannen. Gebruik dit toestel niet als vervanger van medische zorg.

2. HET AANSLUITEN VAN DE SWEET MASS

Plaats de adapter in het stopcontact voor wisselstroom (220/240 volt) en sluit het andere uiteinde aan op de opening van de stroomaansluiting, die zich aan de zijkant van het kussen bevindt.

Dankzij de veiligheidsriemen op de achterkant van het kussen kunt u het kussen vastmaken aan een stoel en genieten van een massage terwijl u leest of uitrust, of zelfs wanneer u aan het werk bent.

U kunt het kussen ook in de auto gebruiken door de 12 volt adapter (meegeleverd met het toestel) in de aansteker van het dashboard te steken. Ter herinnering: het is verboden om de Sweet Mass te gebruiken terwijl u rijdt.

NB: advies bij gebruik van de Sweet Mass op houten oppervlakken: de ritssluiting van het kussen kan het hout waarop het toestel geplaatst is, beschadigen. U dient ook voorzichtig te werk te gaan als u het kussen gebruikt op gestoffeerde stoelen.

3. EIGENSCHAPPEN

- **Massagebeweging**

  Bij de massagebeweging wordt met cirkelvormige bewegingen een dieptemassage gegeven. Dit toestel wordt gekenmerkt door een massagemechanisme dat de volledige rug masseert dankzij de 12 massagekoppen die verdeeld zijn over het hele kussen.

- **Afneembare overslag**

  Verwijder de afneembare overslag van de rugleuning van het kussen voor een intensere rugmassage.

- **Adapter**

  Het massagekussen werkt met behulp van een adapter op wisselstroom van 220-240 volt. De meegeleverde adapter is speciaal voor dit toestel ontworpen.

- **Veiligheidsriemensysteem**

  Het massagekussen is voorzien van een veiligheidsriemensysteem waardoor u het aan iedere stoel kunt vastmaken. U hoeft slechts de riemen rond de stoelzitting of stoel te schuiven en de sluitriemen vast te maken om het kussen te bevestigen. Zo voorkomt u dat het massagekussen wegglijdt.

4. AFSTANDSBEDIENING

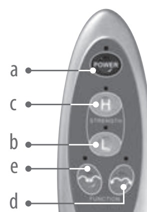
a. Schakelaar

b. Zwakke massage-intensiteit

c. Sterke massage-intensiteit

d. Roterende massage met de wijzers van de klok mee

e. Roterende massage tegen de wijzers van de klok in



5. GEBRUIK VAN DE SWEET MASS

A. Afstandsbediening

Dit is een van de bedieningsfuncties van de Sweet Mass. Met deze afstandsbediening kunst u de gewenste massagefunctie selecteren.

B. Schakelaar

Om de massagefuncties te starten, drukt u eerst op de SCHAKELAAR. Het LED-lampje gaat aan om uw keuze te bevestigen. Druk opnieuw op de SCHAKELAAR om de massagefuncties uit te zetten. Het LED-lampje gaat uit.

DU

C. Selectie van het type massage

Als de Sweet Mass eenmaal aanstaat, kunt u kiezen uit 2 soorten massage:
Massage met de wijzers van de klok mee.
Massage tegen de wijzers van de klok in.

D. Massage-intensiteit

U kunt de massage-intensiteit zelf bepalen. Hiervoor drukt u op de overeenkomstige toetsen LOW/HIGH. Het overeenkomstige LED-lampje gaat aan.

OPMERKING:
Voor uw veiligheid stopt dit toestel automatisch na 15 minuten.

6. ONDERHOUD

Opbergen

- Leg het massagekussen in de bijbehorende doos of op een droge plaats.
- Laat het kussen niet in contact komen met scherpe kanten en andere scherpe voorwerpen die het weefsel kunnen snijden of doorboren.
- Rol het snoer niet om het kussen heen om te voorkomen dat het snoer breekt.
- Hang het kussen niet op aan het snoer van de handbediening.

Schoonmaken

- Haal de stekker van het kussen uit het stopcontact en wacht enkele minuten voordat u begint met schoonmaken.
- Maak het kussen schoon met een zachte en licht vochtige spons.
- Laat het kussen nooit in contact komen met water of andere vloeistoffen.
- Dompel het kussen niet in water onder om het schoon te maken.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen, borstels of verdunningsmiddelen om het kussen schoon te maken.

De onderdelen van het kussen kunnen niet door de gebruiker zelf onderhouden worden. Voor een eventuele reparatie wanneer het toestel disfunctioneert, brengt u het terug naar de verkoper die u de verdere afhandeling door onze klantenservice kan waarborgen.

7. ADVIEZEN IN VERBAND MET HET OPRUIMEN VAN HET AFVAL

De verpakking bestaat geheel uit materialen die geen gevaar vormen voor het milieu en die bij het sorteercentrum van uw gemeente ingeleverd kunnen worden voor recyclage. Het karton kan in de container voor oud papier. Het verpakkingsmateriaal dient u naar het sorteercentrum van uw gemeente te brengen.

Wanneer u het toestel niet meer gebruikt, gooit u dit volgens de wettelijke regelingen weg op een wijze die niet schadelijk is voor het milieu. Haal de batterij er op voorhand uit en breng deze naar een inzamelpunt om te laten recycleren.

8. TECHNISCHE DETAILS

Spanning: 220/240 V

Frequentie: 50 HZ

Vermogen: 36 W

DU

9. BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM® garandeert dit product tegen gebrekkige onderdelen en fabricagefouten. Het toestel geniet een garantie van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande voorwaarden.

De garantie op dit LANAFORM®-product dekt geen schade veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het toevoegen van niet-toegestane accessoires, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid waarvoor LANAFORM® niet aansprakelijk kan worden gesteld.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het vergoeden van gevolgschade, onrechtstreekse schade of specifieke schade.

Alle impliciete geschiktheidsgaranties zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.

Na ontvangst zal LANAFORM® uw toestel herstellen of desgevallend vervangen en het u terugsturen. De garantie wordt slechts uitgevoerd via het Servicecentrum van LANAFORM®. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan een andere persoon dan iemand van het Servicecentrum van LANAFORM® doet deze garantie vervallen.

MANUAL DE UTILIZACIÓN

INTRODUCCIÓN

Le agradecemos que haya adquirido Sweet Mass de LANAFORM, un aparato de masaje de calidad.

Sweet Mass, con sus 12 cabezales de masaje rotativos, le proporcionará un masaje en profundidad y relajará los músculos de su espalda. Además, Sweet Mass funciona con un mando fácil de utilizar, que se adapta cómodamente a la palma de la mano. Sweet Mass puede utilizarse mientras está en el coche, en la oficina o en su hogar.

SP

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato. Asimismo, respete escrupulosamente estas instrucciones cuando utilice el aparato.

Para evitar riesgos de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones:

- Utilice este aparato únicamente como se indica en el modo de empleo de este manual.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas, incluidos los niños, cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentren reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, excepto si están supervisadas o reciben indicaciones previas sobre el uso del aparato por parte de otra persona responsable de su seguridad. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No utilice accesorios no recomendados por LANAFORM® o que no se suministren con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por un cable especial o similar, disponible en su proveedor o en el servicio técnico.
- No utilice este aparato si la toma de corriente está dañada, si no funciona correctamente, si está extendido directamente sobre el suelo, si parece deteriorado o especialmente si ha caído en el agua. En tales casos, lleve el aparato a su proveedor o al servicio técnico para su examen y reparación.
- No transporte el aparato sujetándolo del cable eléctrico, ni utilice dicho cable como asa.
- No utilice nunca chinchetas u otras sujeciones metálicas en este aparato.
- Desenchufe siempre el aparato tras haberlo utilizado y antes de su limpieza.
- No intente recuperar el aparato si se ha caído en el agua, desenchúfelo inmediatamente.
- Un aparato eléctrico nunca debe dejarse enchufado sin supervisión. Desenchúfelo cuando no lo utilice.
- Aleje el cable eléctrico de las superficies calientes.
- No utilice este producto antes de irse a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante que puede retrasar el sueño.
- No utilice nunca este aparato de masaje mientras duerme.
- No permita que caiga nada en las aperturas ni introduzca objetos en las mismas.
- No utilice nunca este aparato en estancias donde se utilicen productos en aerosol (spray) o en habitaciones con administración de oxígeno.
- No utilice este aparato debajo de mantas o cojines. Un exceso de calor podría provocar un incendio, lesiones o electrocución.
- Para desenchufar el aparato, coloque todos los botones en la posición «OFF» y después extraiga la toma de corriente.
- Este aparato se destina exclusivamente a su uso doméstico.
- Por su seguridad, se recomienda no utilizar este aparato al conducir cualquier tipo de vehículo.
- Si le preocupa su salud, consulte con un médico antes de utilizar este aparato.

• Si padece usted cualquier tipo de dolor durante la utilización de este aparato, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte con su médico.

• No utilice nunca este aparato durante más de 15 minutos seguidos.

• No utilice nunca este aparato en partes del cuerpo inflamadas o hinchadas, ni en caso de erupción cutánea.

• Este producto es un aparato de masaje no profesional, concebido para relajar los músculos cansados. No utilice este aparato como sustitutivo de tratamientos médicos.

2. CONEXIÓN DE SWEET MASS

Enchufe el adaptador a una toma de corriente alterna (CA) de 220/240 voltios y conecte el otro extremo en la entrada hembra de alimentación, situada en el lateral del cojín.

Con las correas de sujeción situadas en el reverso del cojín, fije este a una silla para obtener un masaje mientras lee, mientras descansa o incluso trabajando.

También puede colocar el cojín en el asiento del coche, utilizando el adaptador de 12 voltios (suministrado con el aparato), que se conecta al encendedor. Recuerde, está prohibido utilizar Sweet Mass mientras conduce.

Importante: en caso de utilizar Sweet Mass sobre superficies de madera, se recomienda precaución, ya que las cremalleras del cojín podrían dañar la madera en la que se coloque. También se recomienda precaución al utilizar el cojín en asientos tapizados con relleno.

3. CARACTERÍSTICAS

• **Movimiento de masaje**

El movimiento consiste en un masaje circular de amasado en profundidad. El aparato se caracteriza por un mecanismo de masaje que recorre la totalidad de la espalda, gracias a sus 12 cabezales de masaje repartido por todo el cojín.

• **Solapa extraíble**

Retire la solapa extraíble del respaldo de su cojín para un masaje de espalda más intenso.

• **Adaptador**

El cojín de masaje funciona con ayuda de un adaptador 220-240 V CA, concebido especialmente con el aparato y suministrado con este.

• **Sistema de correas de sujeción**

El cojín de masaje está provisto de un sistema de correas de sujeción que le permite sujetarlo prácticamente a cualquier tipo de silla. Basta con deslizar las correas alrededor de la silla o sillón y ajustar los cierres hasta sujetar el cojín. El cojín de masaje no se deslizará ni se moverá.

4. MANDO DE CONTROL

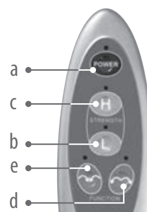
a. Interruptor

b. Intensidad de masaje Suave

c. Intensidad de masaje Fuerte

d. Masaje rotativo en el sentido de las agujas del reloj

e. Masaje rotativo en el sentido contrario a las agujas del reloj



5. UTILIZACIÓN DE SWEET MASS

A. Mando de control

Unidad de control de Sweet Mass. Permite seleccionar la función de masaje deseada.

B. Interruptor

Para poner en marcha el masaje, debe primero pulsar el INTERRUPTOR. El testigo LED se ilumina para confirmar su selección. Para detener las funciones de masaje, pulse de nuevo el INTERRUPTOR. El testigo LED se apagará.

C. Selección del tipo de masaje

Una vez puesto en marcha el Sweet Mass, se puede elegir entre dos tipos de masaje:
Masaje en el sentido de las agujas del reloj.
Masaje en el sentido contrario a las agujas del reloj.

D. Intensidad de masaje

Es posible seleccionar la intensidad del masaje. Para ello, pulse las teclas correspondientes (LOW/HIGH). El testigo LED correspondiente se encenderá.

OBSERVACIÓN:
Por su seguridad, el aparato dispone de un sistema de parada automática pasados 15 minutos.

SP

6. MANTENIMIENTO

Almacenamiento

- Coloque el cojín de masaje en su caja o en un lugar seco.
- Evite ponerlo en contacto con salientes cortantes y otros objetos puntiagudos que pudiesen cortar o perforar la superficie del tejido.
- Para evitar roturas del cable eléctrico, no lo enrolle alrededor del cojín.
- No sujete el cojín por el cable del mando de control.

Limpieza

- Desenchufe el cojín de la toma de corriente y espere unos minutos antes de limpiarlo.
- Límpielo con una esponja suave y ligeramente húmeda.
- No permita nunca que el cojín entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No lo introduzca en un líquido para limpiarlo.
- No utilice nunca detergentes abrasivos, cepillos ni disolventes para su limpieza.

  El cojín no incluye ningún elemento que pueda ser reparado por el usuario. Para posibles reparaciones debidas a un mal funcionamiento, lleve el aparato a su vendedor, que lo remitirá a nuestro servicio postventa.

7. CONSEJOS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio.

Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa. Retire previamente la pila y deposítela en un contenedor adecuado para su reciclaje.

SP

8. DATOS TÉCNICOS

Voltaje: 220/240 V

Frecuencia: 50 HZ

Potencia: 36 W

9. GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM® garantiza que este producto no tiene ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años, a partir de la fecha de la compra, con excepción de las precisiones siguientes:

La garantía sobre este producto LANAFORM® no cubre los daños provocados como consecuencia de cualquier utilización abusiva o incorrecta, de un accidente, del montaje de un accesorio no autorizado, de una modificación del producto o de cualquier otra condición, de cualquier naturaleza que ella sea, que escape al control de LANAFORM®.

LANAFORM® no podrá ser considerado responsable de cualquier tipo de daño accesorio, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años, a contar desde la fecha de compra inicial.

A partir de la recepción, LANAFORM® reparará o reemplazará, según venga al caso, su producto. La garantía solamente se hace efectiva a través de la mediación del Centre Service de LANAFORM®. Cualquier actividad de mantenimiento de este producto que se confíe a cualquier entidad diferente del Centro de Servicio de LANAFORM® anulará la presente garantía.

BEDIENUNGSANLEITUNG

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für Sweet Mass, ein hochwertiges Massagegerät aus dem Hause LANAFORM, entschieden haben.

Das Sweet Mass bietet Ihnen mit seinen 12 kreisenden Massageköpfen eine entspannende Tiefenmassage zur Lockerung der Rückenmuskulatur. Es wird über eine benutzerfreundliche Fernbedienung gesteuert, die angenehm in der Hand liegt. Nutzen Sie das flexible Sweet Mass dort, wo Sie es möchten: Im Auto, im Büro oder entspannt zu Hause.

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und beachten Sie diese unbedingt, wenn Sie das Gerät nutzen.

GE

Wichtige Hinweise zur Vermeidung von Verbrennungs-, Stromschlag-, Brand- und Verletzungsgefahr:

- Verwenden Sie dieses Gerät nur gemäß dem bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschl. Kindern) ausgelegt, die in ihren motorischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind oder die keine Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten besitzen, sofern sie nicht durch eine Aufsichtsperson überwacht werden oder eine sichere Einweisung in die korrekte Bedienung des Gerätes erhalten haben. Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen und sicherstellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von LANAFORM® empfohlen wurde oder das nicht zum Lieferumfang des Gerätes gehört.
- Schadhafte Netzkabel müssen unverzüglich durch ein passendes Spezialkabel bzw. ein gleichwertiges Kabel erneuert werden. Solche Kabel sind direkt beim Hersteller oder bei dessen Kundendienst-Niederlassungen erhältlich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker beschädigt ist, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, wenn es fallengelassen wurde, Schäden aufweist oder in Wasser gefallen ist. Lassen Sie das Gerät in solchen Fällen vom Hersteller oder einer seiner Kundendienst-Niederlassungen untersuchen und reparieren, bevor Sie es wieder verwenden.
- Nutzen Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu heben oder zu ziehen.
- Verwenden Sie niemals Reißnägel oder andere metallische Befestigungsmittel, um das Gerät zu befestigen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät momentan nicht nutzen möchten oder bevor Sie das Gerät reinigen.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen sein sollte, unbedingt sofort den Netzstecker ziehen, bevor Sie das Gerät aus dem Wasser holen.
- Lassen Sie eingesteckte Elektrogeräte niemals unbeaufsichtigt. Stecken Sie das Gerät deshalb generell aus, wenn es nicht verwendet wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen fern.
- Verwenden Sie das Massagegerät nicht vor dem Zubettgehen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung und kann daher das Einschlafen behindern.
- Verwenden Sie das Massagegerät niemals, wenn Sie schlafen.
- Lassen Sie keine Gegenstände auf das Gerät fallen und führen Sie keine Objekte in die Geräteöffnungen ein.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in Räumen, in denen Sprays zum Einsatz kommen oder in denen Sauerstoff verabreicht wird.

- Legen Sie das Gerät nicht unter eine Decke oder ein Kissen. Es kann sonst zu einer erhöhten Wärmeentwicklung kommen, und es besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Stellen Sie, bevor Sie das Gerät ausstecken, alle Bedientasten auf Position „OFF" und ziehen Sie dann den Netzstecker.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Zu Ihrer Sicherheit raten wir davon ab, dieses Gerät zu benutzen, während Sie ein Fahrzeug führen.
- Sollten Sie gesundheitliche Probleme haben, befragen Sie bitte Ihren Arzt, bevor Sie dieses Gerät nutzen.
- Sollten Sie bei Anwendung dieses Geräts Schmerzen verspüren, stoppen Sie die Anwendung bitte sofort und ziehen Sie Ihren Arzt zu Rate.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht länger als 15 Minuten am Stück.
- Verwenden Sie das Gerät niemals an Körperstellen, die entzündet oder geschwollen sind oder einen Hautausschlag aufweisen.
- Dieses Massagegerät zur Lockerung müder und verspannter Muskeln ist nicht für den gewerblichen Gebrauch gedacht und kann den Arzt und angemessene medizinische Behandlung nicht ersetzen.

2. ANSCHLIESSEN DES SWEET MASS

Schließen Sie den Netzstecker des Netzteils an eine Steckdose (220/240 Volt Wechselstrom) an und stecken Sie das zweite Ende des Kabels in die Buchse seitlich am Massagekissen ein.

Mit den Haltegurten auf der Rückseite des Massagekissens kann dieses an einem Stuhl befestigt werden, so dass Sie beim Lesen, beim Entspannen oder auch bei der Arbeit eine wohltuende Massage genießen können.

Über den beiliegenden 12-Volt-Adapter kann das Massagekissen auch an den Zigarettenanzünder im Fahrzeug angeschlossen werden. Beachten Sie aber unbedingt, dass es untersagt ist, das Sweet Mass während dem Fahren zu nutzen.

Hinweis: Beachten Sie bei Verwendung des Sweet Mass auf Holzunterlagen, dass der Reißverschluss am Massagekissen das Holz verkratzen kann. Achten Sie auch bei Polstersesseln darauf, dass der Reißverschluss das Polster nicht beschädigt.

3. GERÄTEMERKMALE

- **Massagefunktion**

  Bei der Massage handelt es sich um eine kreisende, tiefgehende Druckmassage. Das Kissen besitzt einen speziellen Massagemechanismus mit 12 Massageköpfen, die über die Höhe des Kissens verteilt sind und so den gesamten Rücken massieren.

- **Abnehmbarer Umschlag**

  Der Umschlag an der Rückenlehne des Massagekissens ist abnehmbar, so dass auf Wunsch eine noch intensivere Massagewirkung erzielt werden kann.

- **Netzteil**

  Das Massagekissen wird über ein Netzteil (220/240 V Wechselstrom) gespeist. Dieses ist speziell für das Gerät konzipiert und im Lieferumfang enthalten.

- **Haltegurte**

  Das Massagekissen ist mit mehreren Haltegurten ausgestattet, mit denen es an praktisch jedem Stuhl befestigt werden kann. Führen Sie die Haltegurte einfach um den Stuhl bzw. Sessel und ziehen Sie diese fest, um das Massagekissen zu sichern. So kann das Massagekissen im Gebrauch nicht verrutschen.

4. FERNBEDIENUNG

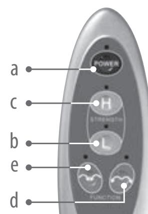
a. Ein- / Aus-Taste

b. Schwache Massageintensität

c. Starke Massageintensität

d. Kreisende Massage im Uhrzeigersinn

e. Kreisende Massage entgegen dem Uhrzeigersinn



5. BEDIENUNG DES SWEET MASS

A. Fernbedienung

Dient zum Ein- und Ausschalten des Sweet Mass und Auswählen der gewünschten Massagefunktion.

B. Ein- / Aus-Taste

Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste, um die Massagefunktion zu starten. Die LED leuchtet auf und bestätigt damit die gewählte Massagefunktion. Um die Massagefunktion auszuschalten, drücken Sie einfach erneut die Ein- / Aus-Taste. Die LED erlischt.

C. Auswahl der Massageart

Nach Einschalten des Sweet Mass können Sie zwischen zwei Massagearten wählen:
Massage im Uhrzeigersinn
Massage entgegen dem Uhrzeigersinn

D. Massageintensität

Über die Tasten „LOW" und „HIGH" können Sie die gewünschte Massageintensität einstellen. Die zugehörige LED leuchtet auf und bestätigt die gewählte Massageintensität.

HINWEIS:
Das Gerät verfügt zu Ihrer Sicherheit über eine automatische Abschaltfunktion, die das Gerät nach 15 Minuten von selbst abschaltet.

6. PFLEGE

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Massagekissen in seiner Verpackung oder an einem trockenen Ort auf.
- Achten Sie darauf, dass das Massagekissen nicht mit scharfkantigen oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt, da sonst der Stoffüberzug beschädigt werden kann.
- Um Kabelbruch zu vermeiden, sollte das Netzkabel nicht um das Massagekissen gewickelt werden.
- Hängen Sie das Massagekissen nicht am Kabel der Fernbedienung auf.

Reinigung

- Ziehen Sie den Netzstecker des Massagekissens und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Kissen reinigen.
- Reinigen Sie das Massagekissen mit einem weichen und leicht angefeuchteten Schwamm.
- Geben Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten direkt auf das Massagekissen.
- Tauchen Sie das Massagekissen zum Reinigen niemals in Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Kissens niemals Scheuermittel, Bürsten oder Lösemittel.

  Das Massagekissen enthält keine Komponenten, die vom Nutzer selbst gewartet werden können. Bringen Sie das Gerät bei Funktionsstörungen bitte stets zu Ihrem Händler, der es zur Reparatur an eine unserer Kundendienst-Niederlassungen geben wird.

7. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMVERPACKUNG

- Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton gehört ins Altpapier, die Verpackungsfolien zum Altplastik.
- Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden. Nehmen Sie vor Entsorgen des Geräts die Batterie heraus und geben Sie diese zum Recycling in einen hierfür vorgesehenen Sammelbehälter.

8. TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220/240 V

Frequenz: 50 Hz

GE

Leistung: 36 W

9. BEGRENZTE GARANTIE

LANAFORM® gewährleistet, dass dieses Produkt ohne Material- oder Herstellungsmängel geliefert wird. Es gilt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum, mit Ausnahme der nachstehend angeführten Fälle.

Die Garantie für dieses LANAFORM®-Produkt deckt nicht die Schäden aufgrund einer unsachgemäßen oder missbräuchlichen Benutzung, eines Unfalls, der Befestigung von nicht zugelassenen Zubehörteilen, der Änderung des Produktes oder gleich welcher anderer Ursachen, die der Kontrolle von LANAFORM® nicht unterliegen.

LANAFORM® lehnt jede Haftung für zusätzliche, indirekte oder besondere Schäden ab.

Alle impliziten Garantien der Eignung für einen bestimmten Zweck sind begrenzt auf eine Dauer von zwei Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum.

Nach dem Eingang Ihres Gerätes repariert oder ersetzt LANAFORM® das Gerät je nach Fall und schickt das Gerät an Sie zurück. Die Garantie wird nur über das LANAFORM®-Servicecenter gewährt. Wird dieses Produkt durch irgendein anderes Servicecenter gewartet, so annulliert LANAFORM® die Garantie.

MANUALE D'USO

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto Sweet Mass di LANAFORM, un apparecchio per massaggi di qualità.

Sweet Mass, con le sue 12 testine massaggianti rotative, vi garantirà un massaggio profondo distendendo i muscoli della schiena. In più, Sweet Mass funziona utilizzando un comando di semplice utilizzo che si adatta comodamente al palmo della mano. Sweet Mass può essere utilizzato sia in auto che in ufficio o a casa.

1. IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Rispettare scrupolosamente queste istruzioni quando si utilizza l'apparecchio.

Per prevenire rischi di bruciature, elettrocuzione, incendio o ferite:

- Non utilizzare l'apparecchio per utilizzi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive delle necessarie conoscenze, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o dopo aver ricevuto istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Si consiglia di sorvegliare i bambini per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzate accessori che non siano raccomandati da LANAFORM® o forniti insieme a questo apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, occorre sostituirlo con un cavo speciale o simile disponibile presso il fornitore o il servizio di post-vendita.
- Non utilizzare questo apparecchio con una presa di corrente danneggiata, se non funziona correttamente, se è caduto per terra è se è danneggiato o se è caduto in acqua. Fate controllare e riparare l'apparecchio presso il fornitore o il suo servizio assistenza.
- Non trasportate l'apparecchio tenendolo per il cavo elettrico e non utilizzare il cavo come impugnatura.
- Non utilizzare mai delle puntine o altre aggiunte metalliche con questo apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'utilizzo o prima di pulirlo.
- Non cercate di recuperare un apparecchio caduto in acqua. Scollegate immediatamente il filo.
- Un apparecchio elettrico non deve mai essere lasciato incustodito quando è acceso. Scollegarlo dalla rete elettrica quando non viene utilizzato.
- Tenere il cavo elettrico lontano da superfici calde.
- Non utilizzate questo prodotto prima di andare a dormire. Il massaggio ha un effetto stimolante che può ritardare il sonno.
- Non utilizzare mai questo apparecchio per massaggi durante il sonno.
- Non lasciare che cadano o si inseriscano oggetti estranei nelle aperture.
- Non utilizzare mai questo apparecchio in una stanza dove si impegno prodotti aerosol (spray) o in una stanza dove si somministra ossigeno.
- Non utilizzare questo apparecchio sotto una coperta o un cuscino. Il calore eccessivo può causare incendio, shock elettrico alle persone o ferimento.
- Per scollegare l'apparecchio, portare tutti i tasti sulla posizione «OFF», togliere poi la spina dalla presa di corrente.
- Questo apparecchio è destinato ad un uso domestico.
- Per la vostra sicurezza si raccomanda di non utilizzare l'apparecchio quando si è alla guida di un veicolo.

- In caso di dubbi sulla vostra salute, consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Se sentite un dolore di qualsiasi tipo durante l'uso di questo apparecchio, interrompete immediatamente l'utilizzo e consultate il medico.
- Non utilizzate l'apparecchio più di 15 minuti per volta.
- Non utilizzare mai questo apparecchio su parti del corpo che presentano gonfiore o infiammazioni o in caso di eruzioni cutanee.
- Questo prodotto è un apparecchio per massaggi non professionale studiato per dare sollievo ai muscoli affaticati. Non utilizzare questo apparecchio in sostituzione di trattamenti medici.

2. ACCENDERE SWEET MASS

Collegare l'adattatore ad una prese a corrente alternata (CA) da 220/240 Volt e collegare l'altra estremità al connettore di ingresso situato sul lato del cuscinetto.

Grazie alle cinghie di aggancio situate sul retro del cuscino, fissarlo ad una sedia per godervi un massaggio mentre leggete, vi riposate o mentre state lavorando.

Potete anche utilizzare il cuscino in auto con l'apposito adattatore a 12 Volt (fornito con l'apparecchio) da inserire nell'accendisigari. Si ricorda che è vietato utilizzare Sweet Mass mentre si è alla guida.

Nota : Raccomandazioni per l'uso di Sweet Mass su superfici in legno : La chiusura lampo del cuscino potrebbe danneggiare il legno su cui poggia. Si raccomanda inoltre cautela in caso di utilizzo su sedie imbottite.

3. CARATTERISTICHE

- **Movimento massaggiante**

  Il movimento massaggiante consiste in un movimento circolare di impastamento in profondità. L'apparecchio è caratterizzato da un meccanismo massaggiante che percorre l'intera schiena grazie a 12 testine massaggianti suddivise su tutto il cuscino.

- **Patta amovibile**

  Sollevate la patta amovibile del cuscino per un massaggio alla schiena più intenso.

- **Adattatore**

  Il cuscino di massaggio funziona grazie ad un adattatore da 220-240 Volt CA concepito in particolar modo per l'apparecchio e fornito in dotazione con lo stesso.

- **Sistema di cinghie di fissaggio**

  Il cuscino massaggiante è munito di un sistema di cinghie di fissaggio che permette di fissarlo su tutti i tipi di sedia. È sufficiente far scivolare le cinghie intorno alla sedia o poltrona e regolare le cinghie di chiusura in modo da fissare il cuscino. Il cuscino massaggiante non scivolerà e non si sposterà.

4. TELECOMANDO

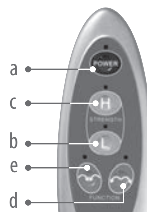
a. Interruttore

b. Intensità di massaggio Leggera

c. Intensità di massaggio Forte

d. Massaggio rotativo in senso orario

e. Massaggio rotativo in senso antiorario



5. UTILIZZO DI SWEET MASS

A.Telecomando

Unità di comando di Sweet Mass. Permette di selezionare la funzione di massaggio desiderata.

B. Interruttore

Per attivare il massaggio, premere per prima cosa l'INTERRUTTORE. La spia LED si illumina per confermare la selezione. Per interrompere il massaggio, premere ancora l'INTERRUTTORE. Il LED si spegne.

C. Selezione del tipo di massaggio

Una volta attivato Sweet Mass è possibile scegliere tra 2 tipi di massaggio :
Massaggio in senso orario
Massaggio in senso antiorario

D. Intensità del massaggio

È possibile selezionare l'intensità del massaggio. Per farlo premere i tasti corrispondenti LOW/HIGH. La spia LED corrispondente si illumina.

IT

NOTA : Per una maggiore sicurezza l'apparecchio è dotato di un sistema di spegnimento automatico dopo 15 minuti.

6. MANUTENZIONE

Conservazione

- Conservare il cuscino massaggiante nella sua scatola o in luogo asciutto.
- Evitare di metterlo in contatto con dei bordi taglienti e con altri oggetti appuntiti che potrebbero tagliare o perforare la superficie in stoffa.
- Per evitare eventuali danni al cavo elettrico, non avvolgerlo intorno al cuscino.
- Non appendere il cuscino per il cavo del comando manuale.

Pulizia

- Scollegare il cuscino dalla presa di corrente ed attendere qualche minuto prima di pulirlo.
- Pulirlo utilizzando una spugna morbida e leggermente umida.
- Evitare che acqua o altri liquidi entrino a contatto con il cuscino.
- Non immergerlo in un liquido per pulirlo.
- Non utilizzare mai detergenti abrasivi, spazzole o diluente per pulire il cuscino.

  Il cuscino non comprende elementi che richiedono manutenzione da parte dell'utilizzatore. Per una eventuale riparazione dovuta a malfunzionamento, portare l'apparecchio al vostro rivenditore che fornirà l'assistenza tramite il nostro servizio post-vendita.

7. CONSIGLI PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

- L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente è che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune.
- Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge. Cogliere la pila e smaltirla nel cassonetto di raccolta differenziata perché venga riciclata.

8. DETTAGLI TECNICI

Tensione: 220/240 V

Frequenza : 50 HZ

Potenza : 36 W

9. GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce questo prodotto contro ogni vizio di materiali e fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data d'acquisto, ad eccezione dei casi sotto specificati.

La garanzia di questo prodotto LANAFORM® non copre i danni provocati da un uso improprio o abusivo, un incidente, l'aggiunta di un accessorio non autorizzato, l'alterazione del prodotto o qualsiasi altra causa di cui LANAFORM® non può essere considerata responsabile.

LANAFORM® declina ogni responsabilità per qualsiasi tipo di danni imprevedibili, consecutivi o specifici.

Tutte le garanzie sui prodotti di benessere sono valide esclusivamente per un periodo di due anni a partire dalla data d'acquisto.

Dopo la ricezione di un apparecchio difettoso in garanzia, LANAFORM® riparerà o, se necessario, sostituirà questo prodotto e lo rispedirà al cliente facendosi carico delle spese di trasporto. La garanzia è valida esclusivamente presso il Centro d'Assistenza Tecnica di LANAFORM®. La riparazione di questo prodotto effettuata da qualsiasi altro centro di riparazione che non sia un Centro d'Assistenza Tecnica Lanaform®, annulla automaticamente la garanzia.

دستورالعمل استفاده

مقدمه

بخاطر انتخاب Sweet Mass محصولي از LANAFORM که دستگاه ماساژور باکیفیتی است، سپاسگزاريم.
Sweet Mass با بهره گيري از **12** سر ماساژ دهنده ي چرخشي، ماساژعميق و آرامش بخشي را براي عضلات کمر به ارمغان مي آورد. به علاوه، این دستگاه به کمک یک کنترل که کاربری آسان دارد و مناسب کف دست است، عمل می کند.
شما می توانید از Sweet Mass در ماشین، در دفترکار و یا در منزل خود بهره بگیرید.

1. ملاحظات مهم ایمنی

لطفا این نکات را پیش از استفاده مطالعه نمایید. همچنین لطفا این نکات را در هنگام استفاده از دستگاه به دقت رعایت کنید.

برای پیشگیری از خطر سوختگی، برق گرفتگی، آتش سوزی یا جراحت:

- این دستگاه را فقط مطابق با نکات گفته شده در این دستورالعمل استفاده نمایید.
- کاربري این دستگاه براي استفاده ي کودکان و یا اشخاص داراي ناتواني جسماني، حسي یا رواني و یا اشخاصي کم تجربه یا ناآشنا به دستگاه، پیش بیني نشده است؛ مگر آنکه فرد متولي بر آنها نظارت داشته باشد و یا از دستورالعمل کاربردي این دستگاه بهره بگیرند. شایسته است که بر استفاده کودکان از دستگاه نظارت وجود داشته باشد و اطمینان حاصل شود که قصد سرگرمي و بازي با دستگاه را ندارند .
- از بکارگیري وسایل جانبی غیر مجاز توسط LANAFORM® یا وسایلی که همراه با دستگاه ارسال نشده باشند، خودداری کنید.
- در صورتی که کابل برق تغذیه آسیب دیده باشد، باید توسط یک کابل مخصوص یا مشابه آن که از نمایندگی و یا خدمات پس از فروش تهیه می شود، جایگزین شود.
- از بکارگیری دستگاه در صورت آسیب دیدگی پریز برق، یا عدم کارکرد صحیح دستگاه، یا در صورت سقوط دستگاه روی زمین و یا آسیب دیدگی آن، و یا افتادن دستگاه در آب خودداری نمایید. برای بررسی و یا تعمیر دستگاه به نمایندگی و یا خدمات پس از فروش آن مراجعه کنید.
- دستگاه را از طریق کابل برق آن جابجا نکنید و از بکارگیری کابل برق به عنوان دستگیره خودداری کنید.
- از بکارگیری پونز و یا دیگر بست های فلزی همراه با دستگاه خودداری نمایید.
- همیشه دستگاه را پس از استفاده و پیش از نظافت از برق بکشید.
- از تلاش برای تعمیر مجدد دستگاهی که در آب افتاده باشد، خودداری نموده و بلافاصله آن را از برق بکشید.
- یک دستگاه برقی هرگز نباید بدون نظارت به برق متصل باشد. در صورت عدم استفاده از دستگاه، آن را از برق بکشید.
- کابل برق را از سطوح گرم دور نگهدارید.
- از بکارگیری این محصول پیش از خواب خودداری کنید. ماساژ تاثیری محرک دارد که می تواند خواب را به تاخیر بیاندازد.
- از بکارگیری این دستگاه هنگام خواب جدا خودداری کنید.

PS

- از افتادن و یا وارد کردن اجسام به درون شکاف های دستگاه جدا خودداری کنید.
- از بکارگیری این دستگاه در اتاقی که در آن از محصولات اسپری استفاده می شود و یا در اتاقی که اکسیژن آن تنظیم می شود، پرهیز کنید.
- از بکارگیری دستگاه در زیر پتو یا بالش خودداری کنید. گرمای بیش از حد می تواند باعث آتش سوزی، برق گرفتگی فرد و یا ایجاد جراحت شود.
- برای خاموش کردن دستگاه باید تمامی دکمه ها را روی "OFF" قرار داده و سپس آن را از برق بکشید.
- این دستگاه منحصرا برای استفاده ی متعارف طراحی شده است.
- برای حفظ ایمنی خود، توصیه می شود هنگام رانندگی هرگونه وسیله ی نقلیه، از استفاده از این دستگاه خودداری کنید.
- اگر نگران سلامتی خود هستید، پیش از بکارگیری این دستگاه با پزشک خود مشورت کنید.
- اگر هنگام استفاده از این دستگاه دردی احساس می کنید، بلافاصله استفاده از آن را متوقف ساخته و با پزشک خود مشورت کنید.
- از بکارگیری این دستگاه بیش از 15 دقیقه در هر بار استفاده، خودداری کنید.
- از استفاده از این دستگاه بر روی بخش متورم و یا ملتهب بدن و یا در صورت بروز ناراحتی پوستی، جدا خودداری کنید.
- این محصول یک دستگاه ماساژ غیرحرفه ای است که برای آرامش بخشیدن به عضلات خسته بدن طراحی شده است، لذا از بکارگیری این دستگاه به عنوان جایگزین برای مراقبت های پزشکی پرهیز کنید.

PS

.2 اتصال Sweet Mass به جریان برق

مبدل را به یک پریز برق متناوب 240/220 ولت (AC) وصل کرده و انتهای دیگر را به رابط مادگی ورودی موجود در کناره ی کوسن متصل کنید.

به کمک بندهای اتصال موجود در پشت کوسن، آن را روی یک صندلی ثابت کنید تا از ماساژ دلپذیر در هنگام مطالعه، استراحت و حتی کارکردن بهره ببرید.

همچنین می توان با استفاده از مبدل 12 ولت (به همراه دستگاه) که در فندک ماشین جای می گیرد، از کوسن در ماشین استفاده کرد. باید متذکر شد که استفاده از Sweet Mass در هنگام رانندگی ممنوع است.

هشدار: نکته اي در مورد کاربرد Sweet Mass بر روي سطوح چوبي: قفل براق کوسن مي تواند به سطح چوبي که دستگاه بر روي آن مستقر است، آسيب برساند. همچنين هنگام استفاده از دستگاه بر روي محل هاي پر شده احتياط کنيد.

3. خصوصيات

- **حرکت ماساژ**

ماساژ این دستگاه، حرکتي دوراني همراه با ورزدهي عمیق را شامل مي شود. وجه تمایز Sweet Mass مکانیسمي از ماساژ است که به کمک 12 سر ماساژ دهنده که در تمام سطح کوسن عمل میکنند، اجرا مي شود و کمر را کاملا پوشش مي دهد.

- **دستمال جدا شدني**

برای بهره گیری از ماساژی متراکم تر، دستمال جداشدنی را از پشتی کوسن جدا کنید.

- **مبدل**

کوسن ماساژور به‌کمک یک مبدل یا آداپتور 220-240 ولت (AC) که همراه دستگاه بوده و مخصوص دستگاه است، کار می کند.

- **سیستم بندهای اتصال**

کوسن ماساژور از یک سیستم بندهای اتصالی بهره می گیرد که ثابت سازی آن را بروی همه نوع صندلی ممکن می سازد. کافیست که بندها را پیرامون نشیمنگاه‌ی صندلی قرار داده و قفل بندها را برای ثابت کردن کوسن تنظیم کنید. بدین ترتیب کوسن ماساژور نه می لغزد و نه تکان می خورد.

4. کنترل از راه دور (ریموت)

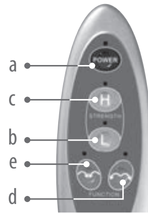
a. کلید (برق)

b. ماساژ با شدت ضعیف

c. ماساژ با شدت قوي

d. ماساژ چرخشي در جهت حرکت عقربه هاي ساعت

e. ماساژ چرخشي در خلاف جهت حرکت عقربه هاي ساعت



5. استفاده از Sweet Mass

a. کنترل از راه دور (ریموت)

واحد کنترل Sweet Mass. این بخش اجراي ماساژ دلخواه را براي شما ممکن مي سازد.

b. کلید (برق)

براي اجراي ماساژ، ابتدا INTERRUPTEUR را فشار دهید. نشانگر LED براي تایید انتخاب شما روشن مي شود. براي متوقف ساختن اجراي ماساژ، مجددا INTERRUPTEUR را بفشارید. نشانگر LED خاموش خواهد شد.

c. انتخاب نوع ماساژ

به محض روشن شدن Sweet Mass، شما مي توانيد هر يک از دو نوع ماساژ زير را انتخاب کنيد:

- ماساژ در جهت حرکت عقربه هاي ساعت
- ماساژ در خلاف جهت حرکت عقربه هاي ساعت

d. ميزان شدت ماساژ

شما مي توانيد ميزان شدت ماساژ را تعيين کنيد. براي اين کار دکمه هاي مربوطه ي LOW/HIGH را فشار دهيد. نشانگر LED مرتبط روشن خواهد شد.

تذکر:

- **برای ایمنی شما، دستگاه به سیستم خاموشی خودکار پس از 15 دقیقه کارکرد، مجهز است.**

6. مراقبت

PS

نگهداری

- کوسن را در جعبه ی خود و یا در محلی خشک قرار دهید.
- از تماس دادن کوسن با لبه های برنده و یا اشیای نوک تیز که قادر به بریدن یا سوراخ کردن پارچه هستند، خودداری کنید.
- برای پرهیز از قطع شدن سیم برق، از پیچاندن آن به دور کوسن خودداری کنید.
- از آویزان کردن کوسن از طریق سیم کنترل دستی آن خودداری کنید.

نظافت

- کوسن را از پریز برق کشیده و پیش از نظافت آن چند دقیقه صبر کنید.
- کوسن را به کمک اسفنج نرمی که کمی مرطوب باشد، تمیز کنید.
- از تماس آب و یا دیگر مایعات با کوسن جدا پرهیز کنید.
- از فرو بردن کوسن در مایع به منظور نظافت، خودداری کنید.
- هرگز از پاک کننده های جرم گیر، برس ها و یا رقیق کننده ها برای تمیز کردن کوسن استفاده نکنید.

کوسن فاقد هر گونه بخش حساس برای نگهداری توسط کاربر است. برای تعمیر احتمالی در صورت عدم کارکرد، به فروشنده ای مراجعه کنید که تعمیر دستگاه را نزد خدمات پس از فروش ما تضمین کند.

7. توصیه هایی در مورد دور ریزی زباله ها

- بسته بندی دستگاه تماما از مواد بی ضرر برای محیط زیست تشکیل شده که می توان آن را به مرکز جداسازی زباله شهری به منظور بازیافت تحویل داد. کارتن می تواند در بخش جمع آوری کاغذ قرار بگیرد. نواره ای بسته بندی نیز می توانند به مرکز جداسازی و بازیافت زباله شهری تحویل داده شوند.

- زمانی که دیگر از دستگاه استفاده نمی کنید، آنرا مطابق با قوانین مصوب برای حفظ محیط زیست دور بریزید.
ترجیحا باطری را برداشته و آنرا در قسمت جمع آوری و بازیافت قرار دهید.

8. جزییات فنی

ولتاژ: 220-240 V

فرکانس: 50 Hz

توان: 36 W

9. محدود گ اراذ تی

در و مواد در ع یب ذوع هو از عاری د سه تگاه ای ن زی ر، موارد ا سه ت ثنای ب ه ک ه ک ندمی ت ضم ین ف ورملاذ ا
ا ست خری د ت اری خ از سال دو مدت ب ه ساخت.
ذ اب جا، ا سه ت فاده ی ا سوءا سه ت فاده از ذ ا شی خ سارات شامل لاذ اف ورم د سه تگاه ای ن روی گ اراذ تی
ک ذ ترل از خارج دی گری و ضع یت هو ای د سه تگاه در ت غ ی یر ای راد مجاز، غ یر ق طعات ذ صب ت صادف،
ورم، شود ذمی لاذ اف.
ب ا شد ذمی وی ژه ی ا م تعاق ب ج ذ بی، خ سارت ذ وع هیچ م سه ئول لاذ اف ورم.
ا ست اول یه خری د ت اری خ از دو سال ه دوره ی ک ب ه محدود د سه تگاه پ و شش ت حت های گ اراذ تی ت مامی.
عودت شما ب ه را آن و ک ندیم ت عوی ض ی ا ت عم یر را د سه تگاه مورد ب ه ب نا لاذ اف ورم ، دری اف ت محض ب ه
ذ گهداری و ت عم یر عمل ذ وع هو .ک ندمی عمل لاذ اف ورم خدمات مرک ز طری ق از صرف ا گ اراذ تی .ده می
ک ندمی اب طال را حا ضر گ اراذ تی لاذ اف ورم، خدماتی مرک ز از خارج ف ردی هو ت و سط.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ВВЕДЕНИЕ

Мы благодарим Вас за выбор качественного массажера Sweet Mass от компании LANAFORM.

Sweet Mass, с 12 вращающимися шариками, осуществляет проникающий массаж, позволяя снять напряжения Вашей спины.

Усовершенствованный и удобный Sweet Mass предлагает Вам 3 типа массажа и 9 возможных программ. К тому же, благодаря пульту управления, массажер очень легок в использовании. Sweet Mass может быть использован как в машине, так дома или на работе.

1. ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста внимательно прочтите данные указания перед использованием накидки. Строго следуйте всем указаниям при использовании данного устройства.

Во избежании риска электрошока, ожогов и ран :

- Используйте данное устройство только в рамках использования описанных в настоящей инструкции.
- Этот аппарат не предусмотрен для использования лицами, в том числе детьми, с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, лишенными опыта или знаний, за исключением тех лиц, которые могли воспользоваться наблюдением или предварительными инструкциями по использованию аппарата со стороны лица, ответственного за их безопасность. Следует наблюдать за детьми для того, чтобы убедиться, что они не играют с аппаратом.
- Не используйте аксессуаров не рекомендованных компанией LANAFORM® или не прилагающихся с устройством.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен на специальный шнур или же на такой же, который Вы можете приобрести у дистрибьютора компании или же в после продажном отделе.
- Не пользуйтесь этим аппаратом если повреждены штепсель или электропровод, если аппарат не функционирует должным образом, если он упал на пол, поврежден или упал в воду. В таких случаях, обратитесь за проверкой и ремонтом в признанный маркой сервисный центр.
- Не переносите этот аппарат, держа его за электрошнур и не пользуйтесь шнуром как ручкой для его перемещения.
- Никогда не пользуйтесь канцелярскими кнопками или другими металлическими креплениями с этим аппаратом
- После использования устройства или перед его чисткой, всегда отключайте устройство.
- Не пытайтесь достать устройство упавшее в воду, сразу же выключите его.
- Ни одно электрическое устройство не должно оставаться включенным без присмотра.
- После его использования, выключите устройство.
- Отдалите шнур питания от нагревательных приборов.
- Не используйте устройство перед тем как лечь спать. Стимулирующий массаж устройства может отложить Ваш сон.
- Никогда не используйте устройство во время сна.
- Никогда не роняйте и не вставляйте никаких предметов в открытые отверстия устройства.
- Никогда не используйте данное устройство в помещениях, где используются аэрозоли, где используется кислород.
- Не используйте данное устройство под одеялом или под подушкой. Черезмерный нагрев может спровоцировать пожар, электрошок или поражения.

- Для того, чтобы отключить устройство, поверните все кнопки в позицию «OFF», затем выньте штепсель с розетки.
- Данное устройство предназначено исключительно для семейного использования.
- Для Вашей же безопасности, не рекомендуется использовать массажную накидку при вождении.
- Если Вы не совсем здоровы, проконсультируйтесь с Вашим врачом перед использованием данного устройства.
- Если Вы чувствуете какую-либо боль во время использования данного устройства, немедленно прекратите его использование и проконсультируйтесь с Вашим врачом.
- Не используйте данное устройство более чем 15 минут за раз.
- Никогда не используйте устройство на опухших, воспаленных или же подверженных фурункулам частях тела.
- Данное устройство не является профессиональным массажным устройством, предназначенным для успокоения уставших мышц. Данный массажер не может заменить медицинские предписания.

2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ SWEET MASS

Подключите адаптор в сеть с алтернативным питанием (CA) 220/240 Вольт , а другой конец подключите в коннектор накидки, который находится с боку устройства.

Благодаря лямкам для крепления, которые находятся на спинке накидки, Вы можете зафиксировать накидку к стулу для того, чтобы насладится массажем во время чтения, отдыха или работы.

Также Вы можете зификсировать накидку к сиденью Вашей машины, используя адаптер в 12 Volts (прилагающийся с устройством) подключите к зажигателю сигарет. Внимание, запрещается использовать Sweet Mass во время вождения.

RU

На земетку : рекомендации по использованию Sweet Mass на деревянных поверхностях: замок-молния может повредить деревянные поверхности . Также следует обратить внимание на использование накидки на сиденьях с мягкой обивкой.

3. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Массажные движения

Массажные движения заключаются в круговых глубоко разминающих движениях. Устройство имеет массажный механизм, который производит массаж на всей поверхности спины, благодаря своим 12 массажными роликам находящимся на всей поверхности накидки.

Откидная накидка

Для того, чтобы получить более интенсивный массаж, Вы можете откинуть верхнюю накидку массажера.

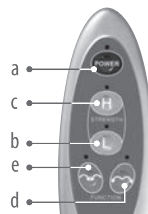
Адаптор

Массажная подушка работает от адаптера в 220-240 В CA, предназначенного специально для данного утройства (адаптер прилагается).

Система фиксации к сиденьям

Массажная накидка оснащена лямками, которые позволят Вам зафиксировать накидку к любому сиденью или стулу. Достаточно пропустить лямки вокруг сиденья или стула и зафиксировать их. Таким образом Ваше кресло не будет ни скользить , ни перемещаться.

4. ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ



a. ВКЛ/ВЫКЛ

b. Слабая интенсивность массажа

c. Высокая интенсивность массажа

d. Вращающийся массаж по направлению часовой стрелки

e. Вращающийся массаж по направлению против часовой стрелки

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SWEET MASS

Пульт управления

Дистанционное управление Sweet Mass. Позволяет выбрать нужную функцию массажа

Переключатель

Для того, чтобы запустить функции массажа

Обратите внимание : Для Вашей безопасности, устройство оснащено безопасной системой остановки после 15 минут функционирования накидки.

6. УХОД

RU

Хранение

• Храните массажную подушку в ее коробке или в безопасном, сухом и прохладном месте.

• Избегайте контактов подушки с режущими краями и другими острыми предметами, которые могли бы порезать или проколоть тканевую поверхность.

• Во избежание порезов электропровода, никогда не обматывайте его вокруг подушки.

• Не подвешивайте подушку за провод пульта.

Очистка

• Отсоедините накидку от электророзетки и дайте ей остыть до очистки.

• Очищайте ее с помощью мягкой слегка увлажненной губки.

• Никогда не давайте воде или любой другой жидкости войти в контакт с накидкой.

• Не погружайте устройство в какую-либо жидкость .

• Никогда не используйте для очистки накидки абразивные чистящие средства, щетки, или разбавители красок.

Накидка не содержит деталей, уход за которыми должен был бы осуществляться пользователем. Для возможного ремонта вследствие нарушения работы, отнесите аппарат вашему продавцу, который обеспечит наблюдение в нашем сервисном центре.

7. СОВЕТЫ ПО УНИЧТОЖЕНИЮ ОТХОДОВ

• Упаковка полностью состоит из материалов, безопасных для окружающей среды, которые могут быть сданы в центры сбора вашего района для использования как вторичные материалы. Картон может быть сдан в бак сбора бумаги. Упаковочная пленка должна быть сдана в центр сбора и переработки в целях повторной обработки вашим районом.

• Если вы больше не пользуетесь аппаратом, избавьтесь от него, соблюдая нормы и законные указания по защите окружающей среды. Заранее выньте батарейку и сдайте ее в пункт сбора для того чтобы она была обработана в целях повторной циркуляции.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение : 220/240 V

Частота : 50 HZ

Мощность : 36 W

9. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

LANAFORM® дает этому аппарату гарантию от любых недостатков материалов или изготовления в течение периода сроком в два года, начиная с даты покупки, кроме нижеследующих уточнений.

Гарантия на это изделие LANAFORM® не покрывает ущерб, проистекщий от чрезмерного или любого неправильного использования, несчастного случая, фиксации неразрешенных аксессуаров, внесенного изменения в изделие или от любых других условий любого характера, ускользающих от контроля LANAFORM®

LANAFORM® не будет ответственен за любой тип побочного, последовательного или особого ущерба.

Все подразумеваемые гарантии годности изделия ограничены общим сроком в два года, начиная с даты покупки.

По получению, LANAFORM® отремонтирует или, в случае необходимости, заменит ваш аппарат и отправит его вам. Гарантия может быть задействована только через LANAFORM® Service Center. Любые работы по уходу или ремонту, выполненные другими лицами, а не персоналом Lanaform® Service Center, вызывает аннулирование настоящей гарантии.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WSTĘP

Dziękujemy za dokonanie zakupu najwyższej jakości aparatu do masażu Sweet Mass firmy LANAFORM.

Wyposażone w 12 obrotowych głowic masujących urządzenie Sweet Mass zapewnia dogłębny masaż, łagodząc jednocześnie bóle mięśni pleców. Ponadto urządzenie Sweet Mass jest obsługiwane za pomocą łatwego w użyciu pilota, doskonale pasującego do dłoni. Aparat Sweet Mass może być wykorzystywany w samochodzie, biurze lub w domu.

1. WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać te wskazówki bezpieczeństwa. Należy zawsze przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzenia.

Aby zapobiec ryzyku poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub odniesienia obrażeń:

- Urządzenie powinno być używane wyłącznie w celach określonych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym także dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub też osoby, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy, chyba że pozostają one pod opieką i nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która przekazała im niezbędne informacje dotyczące prawidłowej obsługi urządzenia. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez firmę LANAFORM® lub nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy wymienić go na specjalny lub identyczny przewód, dostępny u dostawcy lub serwisie po sprzedaży.
- Nie należy używać urządzenia, którego wtyczka została uszkodzona, a także, jeżeli aparat nie działa prawidłowo, został upuszczony na ziemię, uszkodzony lub wpadł do wody. W takim przypadku należy przeprowadzić naprawę urządzenia u dostawcy lub w serwisie po sprzedaży.
- Nie należy przenosić urządzenia, trzymając za przewód zasilania elektrycznego lub używać tego przewodu jako uchwytu.
- Nigdy nie używać pinezek lub innego rodzaju zaczepów metalowych do mocowania urządzenia.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia lub przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Nie próbować wyjmować urządzenia, które wpadło do wody – natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Podłączone do prądu urządzenie elektryczne nie powinno być pozostawiane bez nadzoru. Kiedy urządzenie nie jest używane, należy wyłączyć je z prądu.
- Przewód zasilania powinien znajdować się w bezpiecznej odległości od gorących powierzchni.
- Nie należy używać produktu bezpośrednio przed pójściem spać. Masaż posiada działanie stymulacyjne, które może powodować trudności z zaśnięciem.
- W żadnym wypadku nie należy używać aparatu do masażu podczas snu.
- Należy uważać, aby do otworów w urządzeniu nie dostawały się żadne ciała obce.
- Nie należy korzystać z urządzenia w pomieszczeniu, w którym został właśnie rozpylony produkt w aerozolu (sprayu) lub w atmosferze o kontrolowanej zawartości tlenu.
- Nie należy używać urządzenia pod kocem lub poduszką. Przegrzanie może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub odniesienie obrażeń.

- Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić wszystkie przełączniki w położeniu „OFF" (Wył.), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Ze względów bezpieczeństwa, nie jest zalecane korzystanie z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.
- W razie jakichkolwiek dolegliwości zdrowotnych, przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- W przypadku odczucia bólu podczas korzystania z urządzenia, należy natychmiast je wyłączyć i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Nie należy korzystać z urządzenia bez przerwy przez czas dłuższy niż 15 minut.
- Nigdy nie używać urządzenia na części ciała, która jest opuchnięta, a także w przypadku zapalenia lub wysypki.
- Niniejszy produkt to aparat do masażu nieprzeznaczony do użytku profesjonalnego, służący do złagodzenia bolących mięśni. Urządzenie nie jest przeznaczone do wykorzystania zamiast odpowiednich zabiegów lekarskich.

2. PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA SWEET MASS

Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazdka prądu zmiennego 220/240 V i włożyć drugą końcówkę przewodu do gniazdka znajdującego się w aparacie w pobliżu poduszki.

Używając pasków mocujących znajdujących się z tyłu poduszki, zamocować aparat do fotela, aby móc korzystać z masażu podczas czytania, odpoczynku lub nawet podczas pracy.

Poduszka może być również używana w samochodzie, po podłączeniu zasilacza 12 V (dostarczanego w zestawie) do gniazdka zapalniczki. Przypominamy, że niedozwolone jest korzystanie z urządzenia Sweet Mass podczas prowadzenia samochodu.

PL

Uwaga: zalecenia dotyczące korzystania z aparatu Sweet Mass na powierzchni drewnianej: zamek błyskawiczny poduszki może spowodować uszkodzenie powierzchni drewnianej. Należy również zachować ostrożność w przypadku korzystania z urządzenia na fotelach wypychanych.

3. CHARAKTERYSTYKA

- **Rodzaje masażu**

  Masaż jest wykonywany ruchami okrężnymi oraz głębokimi ruchami uciskowymi. Urządzenie jest wyposażone w mechanizm masażu, który przesuwa się wzdłuż całych pleców, dzięki wykorzystaniu 12 głowic masujących rozmieszczonych na całej długości poduszki.

- **Patka zdejmowana**

  Należy zdjąć patkę oparcia poduszki, aby masaż pleców był bardziej intensywny.

- **Zasilacz sieciowy**

  Poduszka masująca pracuje z zasilaczem sieciowym 220-240 V prądu zmiennego, przeznaczonym wyłącznie do użycia z urządzeniem i dostarczanym w zestawie.

- **System pasków mocujących**

  Poduszka masująca jest wyposażona w system pasków mocujących, umożliwiających przymocowanie urządzenia do każdego rodzaju krzesła lub fotela. Wystarczy przeprowadzić paski dookoła krzesła lub fotela, wyregulować długość pasków i zapiąć je, aby odpowiednio zamocować poduszkę. Poduszka masująca nie powinna się ześlizgiwać, ani poruszać.

4. PILOT

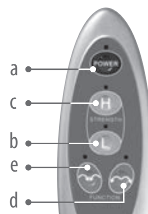
a. Wyłącznik

b. Mała intensywność masażu

c. Duża intensywność masażu

d. Masaż ruchami obrotowymi w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara

e. Masaż ruchami obrotowymi w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara



5. KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA SWEET MASS

A. Sterowanie zdalne

Pilot urządzenia Sweet Mass. Umożliwia wybranie funkcji masażu.

B. Wyłącznik

Aby uruchomić funkcje masażu, należy najpierw wcisnąć przycisk WYŁĄCZNIKA. Zaświeci się lampka kontrolna, potwierdzająca wybór funkcji. Aby wyłączyć funkcje masażu, należy ponownie wcisnąć przycisk WYŁĄCZNIK. Lampka kontrolna zgaśnie.

C. Wybór rodzaju masażu

Po włączeniu urządzenia Sweet Mass, możliwe jest wybranie jednego z 2 rodzajów masażu:
Masaż w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
Masaż w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

D. Intensywność masażu

Możliwe jest ustawienie intensywności masażu. W tym celu należy wcisnąć jeden z przycisków LOW/HIGH (Mała/Duża). Zaświeci się lampka kontrolna odpowiadająca wybranej opcji.

PL

UWAGA:
Ze względów bezpieczeństwa, urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie 15 minut.

6. KONSERWACJA

Przechowywanie

- Umieścić poduszkę masującą w jej opakowaniu lub suchym miejscu.
- Poduszka nie powinna dotykać ostrych krawędzi lub innych zaostrzonych przedmiotów, które mogłyby przedziurawić lub uszkodzić materiał.
- Aby zapobiec możliwości przerwania przewodu elektrycznego, nie należy owijać go wokół poduszki.
- Nie należy zawieszać poduszki na przewodzie pilota.

Czyszczenie

- Wyłączyć poduszkę z gniazdka zasilania i zaczekać kilka minut przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Wyczyścić poduszkę miękką, lekko nawilżoną gąbką.
- Nie należy w żadnym wypadku dopuszczać do kontaktu poduszki z wodą lub jakąkolwiek inną cieczą.
- Nie wolno zanurzać poduszki w wodzie w celu jej umycia.
- Do czyszczenia poduszki nie należy używać agresywnych środków czyszczących, szczotek lub rozpuszczalników.

  Poduszka nie posiada żadnych elementów, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika. W przypadku uszkodzenia, należy przekazać poduszkę do naprawy w sklepie, w którym została zakupiona, aby przekazał ją do serwisu po sprzedaży naszej firmy.

7. PORADY DOTYCZĄCE USUWANIA ODPADÓW

Opakowanie zostało wykonane w całości z materiałów przyjaznych dla środowiska, które mogą zostać przekazane do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu ich ponownego wykorzystania (recyklingu). Karton może zostać umieszczony w kontenerze przeznaczonym na odpady papierowe. Folie opakowaniowe powinny zostać przekazane do odpowiedniego miejsca zbiórki i recyklingu.

Kiedy urządzenie nie będzie dłużej używane, należy umieścić je na odpowiednim składowisku odpadów, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Należy wcześniej wyjąć baterię i oddać do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu.

8. PARAMETRY TECHNICZNE

Napięcie: 220/240 V

Częstotliwość: 50 HZ

Moc: 36 W

9. OGRANICZONA GWARANCJA

Firma LANAFORM ® gwarantuje, że niniejszy produkt nie ma wad materiału ani wad fabrycznych. Gwarancja ta obejmuje dwa lata liczone od daty zakupu, oprócz następujących przypadków:

Gwarancja ta odnosząca sie do produktu Firmy LANAFORM ® nie pokrywa uszkodzeń wynikających z niewłaściwego używania urządzenia, jego nadużywania, używania przyrządów nie wskazanych przez producenta, dokonywania zmian w urządzeniu lub innych okoliczności nie będących pod kontrolą Firmy LANAFORM ®.

Firma LANAFORM ® nie może brać odpowiedzialności za wszelkie szkody nieprzewidziane, konsekutywne lub specyficzne.

Okres gwarancji jest ograniczony do dwóch lat od daty zakupu.

Po przyjęciu zepsutego urządzenia firma LANAFORM ® naprawi lub zastąpi, według przypadku, wasz zestaw do wybielania zębów.

Centrum Serwisowania LANAFORM ® ma wyłączność uznawania gwarancji. Powierzenie serwisowania urządzenia innym serwisom niż Centrum Serwisowania LANAFORM ® spowoduje unieważnienie tej gwarancji.

PRIRUČNIK ZA UPORABU

UVOD

Zahvaljujemo Vam što ste odabrali Sweet Mass, kvalitetni masažer tvrtke LANAFORM.

Sweet Mass će Vam zahvaljujući svojim 12 rotacijskim glavama za masažu omogućiti dubinsku masažu opuštajući leđne mišiće. Sweet Mass radi osim toga pomoću upravljača lakim za rukovanje koji se ugodno prilagođava dlanu šake. Sweet Mass se može koristiti bilo u automobilu, uredu ili kod kuće.

1.VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe aparata. Također molimo da strogo poštujete upute kada koristite ovaj aparat.

Kako biste spriječili rizik od opeklina, električnog udara, požara ili ozljeda:

- Ovaj uređaj koristite samo u okviru načina korištenja opisanog u ovom priručniku.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili metalnim sposobnostima, niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja, osim ako ih je nadzirala osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ih uputila u korištenje uređaja. Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
- Nemojte koristiti pribor koji ne preporuča tvrtka LANAFORM® ili koji nije isporučen s uređajem.
- Ako je napojni kabel oštećen, trebate ga zamijeniti specijalnim kablom ili sličnim kablom kojeg možete nabaviti kod svog dobavljača ili postprodajnog servisa.
- Nemojte koristiti uređaj ako je utičnica oštećena, ako ne radi ispravno, ako je pao na zemlju ili je oštećen, ili je pao u vodu. U tom slučaju uređaj treba pregledati i popraviti dobavljač ili njegov postprodajni servis.
- Ne prenosite aparat noseći ga za električni kabel i ne koristite kabel kao ručku.
- S ovim aparatom nikada ne koristite pribadače ili druge metalne kopče.
- Uvijek iskopčajte uređaj iz struje nakon korištenja ili prije čišćenja

Nemojte pokušavati osposobiti uređaj koji je pao u vodu, odmah ga odspojite iz struje.

- Električni uređaj ne smije nikada ostati priključen u struju bez nadzora. Isključite ga iz struje kada ga ne koristite.
- Maknite električni kabel s vrućih površina.
- Ne koristite ovaj proizvod prije odlaska na spavanje. Masaža ima stimulirajući učinak i može Vas razbuditi.
- Nikada ga ne koristite kada ste pospani.
- Nemojte nikada dozvoliti da nešto padne u i nikada ne gurajte predmete u neki njegov otvor.
- Ovaj uređaj nemojte nikada koristiti u prostoriji u kojoj se koriste aerosolni proizvodi (sprejevi) ili u prostoriji u kojem se kisik regulira.
- Uređaj nemojte koristiti ispod prekrivača ili jastuka. Prevelika toplina može uzrokovati požar, električni udar ili ozlijediti ljude.
- Da biste ga isključili iz struje, sve gumbe okrenite na položaj „OFF/ISKLJUČENO", zatim izvucite utikač iz utičnice.
- Ovaj proizvod namijenjen je isključivo u privatne svrhe.
- Radi Vaše sigurnosti preporučamo da ne koristite ovaj uređaj dok vozite.
- Ako ste zabrinuti za zdravlje, molimo da prije uporabe ovog proizvoda potražite savjet svog liječnika.
- Ako osjetite bilo kakvu bol tijekom uporabe uređaja, odmah ga prestanite koristiti i potražite savjet liječnika.
- Uređaj nemojte koristiti dulje od 15 minute odjednom.

- Nikada ne koristite ovaj proizvod na natečenom ili upaljenom dijelu tijela ili u slučaju kožnih osipa.
- Ovaj proizvod je masažni aparat koji nije profesionalan i dizajniran je za ublažavanje napetosti mišića. Ne koristite ovaj masažni aparat umjesto medicinske njege.

2. SPAJANJE SWEET MASS MASAŽERA U STRUJU

Spojite adapter u utičnicu izmjenične struje (CA) 220/240 volta, a drugi kraj spojite u ženski ulazni konektor na strani jastuka.

Zahvaljujući pričvrsnim remenima na stražnjoj strani jastuka pričvrstite ga za stolac kako biste uživali u masaži dok čitate, odmarate se ili čak radite.

Jastuk također možete spojiti u struju u vozilu koristeći adapter od 12 volta (isporučen s aparatom) koji je potrebno umetnuti u upaljač za cigarete. Podsjećamo da je zabranjeno koristiti Sweet Mass u vožnji.

Zapamtiti: preporuka u slučaju uporabe Sweet Mass-a na drvenim površinama : patent zatvarač jastuka mogao bi oštetiti drvo na koje je postavljen. Također se preporuča određeni oprez pri uporabi na podstavljenim stolcima.

3. ZNAČAJKE

- **Masažni pokreti**

  Masažni pokreti sastoje se od kružne masaže za dubinsko opuštanje. Aparat karakterizira mehanizam za masažu koji prelazi cijela leđa zahvaljujući 12 masažnih glava koje su raspoređene po cijelom jastuku.
- **Skidivi pokrov**

  Skinite skidivi pokrov s naslona jastuka za intenzivniju masažu leđa.
- **Adapter**

  Masažni jastuk radi pomoću adaptera 220-240 volta izmjenične struje specijalno dizajniranog za aparat i isporučenog zajedno s njime.
- **Sustav pričvrsnih remena**

  Masažni jastuk opremljen je sustavom pričvrsnih remena koji Vam omogućuje njegovo pričvršćivanje skoro za bilo koji stolac. Dovoljno je prebaciti remene oko sjedala ili stolca i namjestiti pričvrsne remene kako bi se jastuk pričvrstio. Vaš masažni jastuk neće skliznuti i neće se pomaknuti.

CR

4. DALJINSKI UPRAVLJAČ

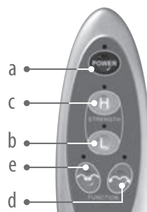
a. Prekidač

b. Jačina masaže: slabo

c. Jačina masaže: jako

d. Rotacijska masaža u smjeru kazaljki na satu

e. Rotacijska masaža u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu



5. UPORABA SWEET MASS

A. Daljinski upravljač

Upravljačka jedinica Sweet Mass masažera Omogućuje Vam odabir željene funkcije masaže.

B. Prekidač

Da biste uključili funkcije masaže, najprije pritisnite PREKIDAČ. Pali se LED indikator radi potvrde Vašeg odabira. Da biste ugasili funkcije masaže, ponovo pritisnite PREKIDAČ. LED indikator će se ugasiti.

C. Odabir tipa masaže

Kada je Sweet Mass već uključen možete odabrati između 2 tipa masaže :

- Masaža u smjeru kazaljki na satu.

- Masaža u smjeru obrnutom od smjera kazaljki na satu.

D. Jačina masaže

Možete odabrati i jačinu masaže. Za to pritisnite dotične tipke LOW/HIGH. Odgovarajući LED indikator će se upaliti.

NAPOMENA : Radi Vaše sigurnosti uređaj je opremljen sustavom za automatsko isključivanje nakon 15 minuta.

6. ODRŽAVANJE

Spremanje

• Stavite masažni jastuk u kutiju ili na neko suho mjesto.

• Izbjegavajte oštre rubove i druge šiljaste predmete koji bi mogli prerezati ili probušiti površinu od tkanine.

• Kako biste izbjegli pucanje električnog kabla, nemojte ga namatati oko jastuka.

• Ne vješajte jastuk za kabel ručnog upravljanja.

CR

Čišćenje

• Odspojite jastuk iz utičnice i pričajte nekoliko minuta prije nego ga počnete čistiti.

• Čistite ga mekom i lagano navlaženom spužvom.

• Nikada ne dozvolite da voda ili neka druga tekućina dođu u kontakt s jastukom.

• Nemojte ga uranjati u tekućinu da biste ga očistili.

• Za čišćenje nemojte koristiti abrazivna sredstva, četke ili otapala.

Jastuk ne sadrži nikakav element kojeg bi korisnik mogao održavati. Za eventualni popravak u slučaju kvara, odnesite aparat svom prodavaču koji će zatim osigurati servis.

7.SAVJETI O UKLANJANJU OTPADA

• Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i mogu se predati u sabirni centar u Vašoj općini kako bi se upotrijebili kao sekundarni materijali. Karton se može baciti u kontejner za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u Vašoj općini.

• Kada više nećete upotrebljavati aparat, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama. Prethodno izvadite bateriju i predajte je sabirnom mjestu radi reciklaže.

8. TEHNIČKI DETALJI

Napon: 220/240 V

Frekvencija: 50 HZ

Snaga: 36 W

9. OGRANIČENO JAMSTVO

LANAFORM® jamči da na proizvodu nema grešaka materijala ili proizvodnje za period od dvije godine od datuma kupnje, osim dolje navedenog.

Jamstvo na ovaj LANAFORM® proizvod ne pokriva štetu uzrokovanu neodgovarajućom ili nepravilnom uporabom, nezgodom, priključivanjem neodobrenog dodatka, bilo kakvim modifikacijama proizvoda ili okolnostima bilo kakve prirode koje su izvan kontrole tvrtke LANAFORM®.

LANAFORM® ne snosi odgovornost za bilo koji tip indirektne, posljedične ili posebne štete.

Sva implicitna jamstva na ispravnost proizvoda su ograničena periodom od dvije godine od inicijalnog datuma kupnje.

Po prijemu, LANAFORM® će, ovisno o dotičnom slučaju, popraviti ili zamijeniti Vaš uređaj, koji će Vam nakon toga biti vraćen. Činidbe iz jamstva mora realizirati LANAFORM® Servisni Centar. Bilo kakvi radovi održavanja na ovom proizvodu koje provodi netko drugi osim LANAFORM® Servisnog Centra čine jamstvo ništavnim.

PRIROČNIK ZA UPORABO

UVOD

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali LANAFORM-ov Sweet Mass, aparat za kakovostno masažo.

Sweet Mass vam s svojimi 12 vrtljivimi masažnimi glavami nudi globinsko masažo in to s sprostitvijo hrbtnih mišic. Še več, Sweet Mass deluje s pomočjo enostavnega upravljalnika, ki se udobno prilega dlani roke. Sweet Mass lahko uporabljate v avtu, v pisarni ali doma.

1. VAŽNI VARNOSTNI UKREPI

Pred uporabo aparata preberite ta navodila. Ravno tako natančno upoštevajte ta navodila ob njegovi uporabi.

Za preprečitev nevarnosti opeklin, električnega udara, požara ali poškodb:

- Uporabljajte ta aparat samo v mejah načinov uporabe, opisanih v tem priročniku.
- Uporaba tega aparata ni predvidena za osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali za neizkušene in nepoučene osebe, razen če uporabljajo aparat pod nadzorom ali po predhodnih navodilih osebe, ki odgovarja za njihovo varnost. Treba je paziti na otroke, da se ne bodo igrali z aparatom.
- Ne uporabljajte dodatne opreme, ki je ne priporoča LANAFORM® ali ki ni bila dobavljena s tem aparatom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati s specialnim ali podobnim kablom, ki je na voljo pri dobavitelju ali njegovem poprodajnem servisu.
- Ne uporabljajte tega aparata, če je poškodovana vtičnica, če ne deluje pravilno, če je padel na tla in se pri tem pokvaril ali še, če je padel v vodo. Dajte zato aparat v pregled in popravilo dobavitelju ali njegovemu poprodajnemu servisu.
- Ne prenašajte tega aparata tako, da ga držite za njegov električni kabel, oz. ne uporabljajte tega kabla kot ročaj.
- Nikoli ne uporabljajte žebljičkov ali drugih kovinskih predmetov za pritrjevanje tega aparata.
- Po uporabi in pred čiščenjem aparata ga vedno odklopite z omrežja.
- Ne poskušajte reševati aparata, če pade v vodo, ampak ga takoj odklopite z omrežja.
- Električni aparat ne sme biti nikoli priklopljen na omrežje brez nadzora. Zato ga odklopite, ko ga ne uporabljate.
- Umaknite električni kabel z vročih površin.
- Ne uporabljajte tega izdelka pred spanjem. Masaža ima vzburjevalni učinek, ki lahko odvrne spanec.
- Nikoli ne uporabljajte tega masažnega aparata med spanjem.
- Nikoli ne pustite, da bi kaj padlo v eno izmed odprtin oziroma nikoli ne vstavljajte vanjo kakšnega predmeta.
- Nikoli ne uporabljajte tega aparata v prostoru, kjer se uporabljajo proizvodi z aerosoli (razpršilci) ali v prostoru, kjer se daje kisik.
- Ne uporabljajte tega parata pod odejo ali blazino. Prevelika vročina lahko povzroči požar in električni udar ali poškodbe človeka.
- Za odklop aparata z omrežja zavrtite gumb v položaj »OFF«, nato izvlecite vtič.
- Ta aparat je namenjen izključno za družinsko uporabo.
- Zaradi vaše varnosti priporočamo, da tega aparata ne uporabljate med vožnjo z nobenim vozilom.
- Če vas skrbi za zdravje, se pred uporabo aparata posvetujte z zdravnikom.
- Če med uporabo aparata občutite kakršnokoli bolečino, takoj prekinite njegovo uporabo in se posvetujte s svojim zdravnikom.
- Ne uporabljajte aparata več kot 15 minut naenkrat.

• Nikoli ne uporabljajte tega aparata na delu telesa, ki je zatekel, vnet ali ima izpuščaje.

• Ta izdelek je aparat za neprofesionalno masažo, zasnovan za sprostitev utrujenih mišic. Ne uporabljajte ga kot nadomestilo za medicinsko nego.

2. PRIKLOP SWEET MASS NA ELEKTRIKO

Priklopite adapter v vtičnico z izmeničnim tokom (AC) 220/240 voltov in drugi konec spojite z vhodno vtičnico ob strani blazine.

S pomočjo priveznih trakov na hrbtni strani blazine le-to pritrdite na stol, da boste lahko uživali masažo med branjem, počivanjem ali celo med delom.

Blazino lahko priklopite na elektriko tudi v avtomobilu, pri čemer uporabite adapter za 12 voltov (dobavljen z aparatom), ki se vstavi v cigaretni vžigalnik. Ne pozabite, med šofiranjem je prepovedano uporabljati Sweet Mass.

Opomba: Priporočilo za uporabo Sweet Mass na lesenih površinah: Patentna zadrga blazine lahko poškoduje les, na katerega jo postavite. Ravno tako priporočamo določeno previdnost pri uporabi na oblazinjenih sedežih.

3. LASTNOSTI

• Masažni gibi

Masažne gibe predstavlja krožno masiranje z globinskim gnetenjem. Za aparat je značilen masažni mehanizem, ki obdela ves hrbet s svojimi 12 masažnimi glavami, razporejenimi po vsej blazini.

• **Snemljiva prevleka**

Za bolj intenzivno masažo odstranite snemljivo prevleko z vaše blazine.

• **Adapter**

Masažna blazina deluje s pomočjo adapterja 220-240 voltov AC, ki je posebej zasnovan za aparat in dobavljen z njim.

• **Sistem pritrdilnih trakov**

Masažna blazina je opremljena s sistemom trakov, ki omogoča njeno pritrditev na praktično katerikoli stol. Zadostuje, da napeljete trakove okoli sedeža ali stola in pritegnete pritrdilne trakove ter tako fiksirate blazino. Masažna blazina ne bo drsela in se ne bo premikala.

SN

4. DALJINSKI UPRAVLJALNIK

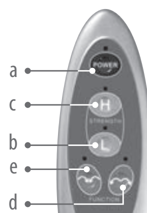
a. Vklop/izklop

b. Majhna jakost masiranja

c. Velika jakost masiranja

d. Krožna masaža v smeri gibanja urinih kazalcev

e. Krožna masaža v nasprotni smeri gibanja urinih kazalcev



5. UPORABA SWEET MASS

A. Daljinski upravljalnik

Ukazni del Sweet Mass. Omogoča vam izbiro želene masažne funkcije.

B. Vklop/izklop

Za zagon masažnih funkcij najprej pritisnite VKLOP/IZKLOP. Kontrolna LED se prižge in potrdi vašo izbiro. Za izklop masažnih funkcij ponovno pritisnite VKLOP/IZKLOP. Kontrolna LED ugasne.

C. Izbira vrste masaže

Ko je Sweet Mass vklopljen, lahko izbirate med dvema vrstama masaže:
Masaža v smeri gibanja urinih kazalcev
Masaža v nasprotni smeri gibanja urinih kazalcev

D. Jakost masiranja

Lahko izbirate jakost masiranja. V ta namen pritisnite ustrezni tipki LOW/HIGH (majhna/velika). Prižge se ustrezna kontrolna LED.

OPOMBA:

Za vašo varnost je aparat opremljen s sistemom za samodejno ustavljanje po 15 minutah.

6. VZDRŽEVANJE

Hranjenje

- Spravite masažno blazino v škatlo ali na suh prostor.
- Izogibajte se polaganju na ostre robove in druge koničaste predmete, ki bi lahko prerezali ali prebodli površinsko tkanino.
- Za preprečitev morebitne prekinitve električnega kabla ga ne navijajte okoli blazine.
- Ne obešajte blazine za kabel za ročno upravljanje.

Čiščenje

- Odklopite blazino iz vtičnice in počakajte nekaj minut, preden jo začnete čistiti.
- Očistite jo z mehko in rahlo navlaženo krpo.
- Nikoli ne dovolite, da bi prišla voda ali kakšna druga tekočina v stik z blazino.
- Pri čiščenju je ne pomakajte v tekočino.
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte detergentov z ostrimi delci, krtač ali razredčil.

  Blazina ne vsebuje nobenih občutljivih delov, ki bi jih vzdrževal uporabnik. Za morebitno popravilo zaradi nepravilnega delovanja prinesite aparat vašemu prodajalcu, ki bo poskrbel za nadaljnji postopek na našem poprodajnem servisu.

7. NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

- Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v komunalnih centrih za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v komunalne centre za sortiranje in recikliranje.
- Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi. Pred tem odstranite baterijo in jo odložite v zbirno posodo za kasnejšo reciklažo.

8. TEHNIČNI PODATKI

Električna napetost: 220/240 V

Frekvenca: 50 HZ

Moč: 36 W

9. OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM® jamči, da pri tem izdelku tako material kot sam izdelek nima nobene napake. Ta garancija velja dve leti od dneva nakupa, razen v naslednjih primerih:

Garancija, ki velja za izdelke LANAFORM® ne krije poškodb, ki so posledica neustrezne ali nepravilne uporabe, nesreče, nepooblaščene uporabe naprav, sprememb, ki se na napravi izvedejo brez nadzora LANAFORM®.

LANAFORM® v takem primeru ne more prevzeti odgovornosti za kakršnokoli nepredvidljivo, posledično ali posebno škodo. Vsa jamstva za blagostanje izdelkov so omejena na obdobje dveh let od datuma nakupa.

Ob prejemu vaše naprave jo bo LANAFORM® popravil ali zamenjal, kakor bo potrebno, in vam jo nato vrnil ter pri tem kril vse stroške. Za izvajanje popravil izdelkov v garanciji je pooblaščen le servisni center LANAFORM®. Če se kakršnakoli dejavnost vzdrževanja teh izdelkov izvaja izven servisnega centra LANAFORM® , se to jamstvo razveljavi.

SN

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a LANAFORM Sweet Mass minőségi masszírozó készüléket választotta!

A 12 db masszírozó forgófejjel ellátott Sweet Mass készülék átható, mély masszázst tesz lehetővé, csillapítva ezáltal a hátizom fájdalmat. Ugyanakkor, könnyedén kezelhető és ergonomikus. A Sweet Mass készülék bárhol használható, legyen Ön autóban, irodában vagy otthon.

1. FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Olvassa el figyelmesen az alábbi útmutatót a készülék használata előtt. Tartsa be pontosan a készülék használatára vonatkozó előírásokat.

Az égés, áramütés, tűz és egyéb sérülés elkerülése érdekében:

- A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt rendeltetésének megfelelően lehet használni.
- A készüléket nem kezelheti olyan személy (beleértve gyermek), aki valamilyen fizikai, érzékszervi vagy mentális betegségben szenved, vagy nem rendelkezik megfelelő tapasztalattal illetve ismerettel, kivéve, ha közreműködik egy biztonságukért, felügyeletükért vagy a készülék használatával kapcsolatos ismeretek átadásáért felelős személy. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- Kizárólag a készülékhez mellékelt, vagy a LANAFORM® által ajánlott kiegészítőket lehet használni.
- A sérült tápkábel csak a forgalmazó vagy a márkaszerviz által ajánlott speciális vagy azzal egyező kábelre cserélhető.
- Ne használja a készüléket, ha a konnektor sérült, nem működik megfelelően, a földre esés következtében megsérült, vagy vízbe esett. A készülék ellenőrzését és javítását a forgalmazónál vagy kirendelt márkaszervizben végeztesse.
- Ne szállítsa a készüléket az elektromos vezetéknél fogva, illetve ne használja a vezetéket fogantyúként.
- Tilos a készüléket szeggel vagy egyéb fémkapoccsal rögzíteni.
- Húzza ki a készülék csatlakozóját használat után vagy tisztítás előtt.
- Ne próbálja meg újból használni a vízbe esett készüléket, hanem húzza ki azonnal a csatlakozót a konnektorból.
- Ne hagyjon elektromos készüléket felügyelet nélkül hálózatba csatlakoztatva. Húzza ki a csatlakozót használaton kívül.
- Tartsa távol az elektromos vezetéket a meleg felületektől.
- Ne használja a készüléket elalvás előtt. A masszázsnak élénkítő hatása van, mely késleltetheti az elalvást.
- Ne használja a készüléket alvás közben.
- Ügyeljen arra, hogy ne essen vagy ne tegyen semmiféle tárgyat a készülék nyílásaiba.
- Ne használja a készüléket olyan helységben ahol aeroszolt permeteznek, illetve a levegőt kezelik.
- Ne használja a készüléket takaró vagy párna alatt. A fokozott meleg tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- A készülék áramtalanításakor fordítsa az összes gombot „OFF" pozícióba, majd húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
- A készülék kizárólag otthoni, családi használatra lett tervezve.
- Biztonsága érdekében ne használja a készüléket semmiféle jármű vezetése közben.
- Ha valamilyen egészségi problémával küzd, forduljon orvoshoz a készülék használata előtt.
- Amennyiben fájdalmat érez a készülék használata közben, azonnal hagyja abba a kezelést és forduljon orvoshoz.
- Ne használja a készüléket alkalmanként 15 percnél tovább.
- Tilos a készüléket megduzzadt, gyulladt testrészen vagy sérült bőrfelületen használni.

- Ezen termék egy nem professzionális masszírozó készülék, mely a fáradt izomzat enyhítésére szolgál. Ne használja a készüléket orvosi kezelés helyett.

2. A SWEET MASS KÉSZÜLÉK ÜZEMBEHELYEZÉSE

Csatlakoztassa az adaptert egy 220/240 V-os váltakozó áramú konnektorba és dugja a másik végét a párna oldalán található bemeneti helyre.

A párna hátoldalán levő rögzítőpántok segítségével rögzítse a készüléket egy székre, hogy élvezhesse a masszázst olvasás, pihenés vagy akár munka közben.

Ugyanakkor lehetőség van a párna autóban való használatára is egy (mellékelt) 12 V-os adapter segítségével, melyet a cigarettagyújtóba kell csatlakoztatni. Figyelem: Tilos a Sweet Mass készüléket vezetés közben használni!

Megjegyzés: Tudnivaló a készülék fafelületen való használata esetén: A párna cipzárja felsértheti az alatta levő fafelületet. Továbbá ajánlott az elővigyázatosság kipárnázott ülőhelyek használata esetén is.

3. TULAJDONSÁGOK

- **A masszírozás menete**
  A masszírozás menete egy erőteljes, gyúró körkörös masszázsból áll. A készülék egy párnarészből és 12 db masszírozófejből álló szerkezet, mellyel az egész hátat lehet masszírozni.
- **Levehető hajtóka**
  Az erősebb masszírozáshoz vegye le a párna hátulján levő levehető hajtókát.
- **Adapter**
  A masszírozópárna egy 220-240 V-os váltakozó áramú adapterrel működik, melyet kifejezetten a készülékhez terveztek és ezzel együtt szállítanak.
- **A rögzítőpántok rendszere**
  A masszírozópárna egy rögzítőpánt-rendszerrel van ellátva, mely lehetővé teszi bármilyen típusú székhez való rögzítését. Elegendő az ülés vagy a szék köré csúsztatni a pántokat és beállítani a zárókapcsokat a párna rögzítéséhez. Így a masszírozópárna nem tud elcsúszni vagy elmozdulni.

HU

4. TÁVVEZÉRLŐ

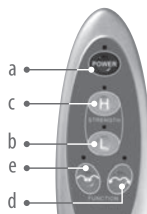
a. Kapcsológomb

b. A gyenge masszírozás intenzitása

c. Az erős masszírozás intenzitása

d. Forgó masszírozás az óramutató járásával megegyező irányba

e. Forgó masszírozás az óramutató járásával ellentétes irányba



5. A SWEET MASS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A. Távvezérlő

A készülék vezérlőegysége. Lehetőség van a kívánt masszázsfunkció kiválasztására.

B. Kapcsológomb

A masszázsfunkciók elindításához nyomja meg először a KAPCSOLÓGOMBOT. Egy LED gyullad ki, mely jelzi a kiválasztott funkciót. A masszázsfunkciók kikapcsolásához nyomja meg újra a KAPCSOLÓGOMBOT. A jelző LED kialszik.

C. A masszázstípus kiválasztása

A Sweet Mass készülék bekapcsolását követően kétféle masszázstípus közül választhat:

Az óramutató járásával megegyező irányú masszírozás.

Az óramutató járásával ellentétes irányú masszírozás.

D. A masszázs erőssége

Lehetőség van a masszázs erősségének kiválasztására is. Ehhez nyomja meg a megfelelő LOW/HIGH (gyenge/erős) gombot. Az aktuális jelző LED kigyullad.

MEGJEGYZÉS:
Biztonsági okokból a készülék egy 15 perc után működésbe lépő automatikus leállító rendszerrel van ellátva.

6. KARBANTARTÁS

Tárolás

- A masszírozópárnát tárolja a dobozában vagy egy száraz helyen.
- Ne tegye éles felületek és hegyes tárgyak közelébe, mivel ezek elvághatják vagy kilyukaszthatják a párna anyagát.
- Az elektromos kábel elszakadásának elkerülése érdekében, ne tekerje azt a párna köré.
- Ne lógassa a párnát a kézi vezérlőzsinórnál fogva.

Tisztítása

- Húzza ki a párna tápkábelét a konnektorból és várjon néhány percet a tisztítást megelőzően.
- Tisztítsa meg egy enyhén nedves, lágy szivaccsal.
- Kerülje a párna vízzel vagy egyéb folyadékkal való érintkezését.
- A tisztítás érdekében ne merítse a párnát semmiféle folyadékba.
- Kerülje a súrolószerek, kefe vagy hígítószerek használatát.

A párna nem igényel semmilyen különleges karbantartást a készülék tulajdonosa részéről. Meghibásodás esetén vigye vissza a készüléket a viszonteladóhoz, aki továbbítja azt a márkaszervizbe.

7. A HULLADÉKANYAG ELTÁVOLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ TANÁCSOK

- A csomagolás környezetre ártalmatlan anyagokat tartalmaz, ezért vigye a központi szemétgyűjtő helyre, ahol újrahasznosíthatják. A kartoncsomagolást teheti papírgyűjtő konténerbe is. A csomagolórészeket a településén levő újrahasznosító szemétfeldolgozó helyre szállítsa.
- Amennyiben nem kívánja többé használni a készüléket, akkor a környezetvédelmi- és az egyéb vonatkozó jogszabályokat betartva váljon meg tőle. Ezt megelőzően távolítsa el az elemet és helyezze egy elemgyűjtőbe újrahasznosítás céljából.

8. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220/240 V
Frekvencia: 50 Hz
Teljesítmény: 36 W

9. KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

A LANAFORM® a vásárlástól számított kétéves időszakra szavatolja a jelen termék anyaghibától és termelési hibától mentes működését, az alábbi esetek kivételével.

A LANAFORM® termékre vonatkozó jótállás nem érvényes semmilyen visszaélésszerű, túlzott vagy helytelen használatból eredő kár esetén, balesetek esetén, nem engedélyezett tartozékok használata, a termék módosítása vagy bármilyen más jellegű, a LANAFORM® ellenőrzésén kívül eső körülmény esetén.

A LANAFORM nem tehető felelőssé balesetekből eredő kárért.

Minden, a jó közérzettel kapcsolatos termékre szóló garancia az eredeti megvásárlástól számított kétéves időszakra korlátozódik.

Az átvétel után a LANAFORM® a helyzettől függően megjavítja vagy kicseréli az Ön készülékét, és térítésmentesen visszaküldi Önnek. Amennyiben a LANAFORM® szervizközpontján kívüli személy végez bármilyen karbantartási vagy javítási munkálatot a jelen terméken, a jelen garancia érvényét veszti.

HU

مقدمة

نشكركم على اختيار جهاز Sweet Mass من LANAFORM و هو جهاز تدليك عالي الجودة.
يمنحك جهاز Sweet Mass الذي يحتوي على 12 رأس تدليك دوّار تدليكا عميقا مع تهدئة عضلات الظهر في نفس الوقت. بالإضافة إلى ذلك، يعمل جهاز Sweet Mass بواسطة أداة تحكم سهلة الاستعمال و مناسبة لراحة اليد. يمكن استعمال جهاز Sweet Mass في السيارة أو في المكتب أو في المنزل.

1. إرشادات هامة للسلامة

يرجى قراءة هذه الإرشادات قبل استعمال الجهاز. يرجى كذلك احترام هذه الإرشادات بعناية أثناء استعمال الجهاز.

لتفادي خطر الحروق و الصعق الكهربائي و الحريق و الجروح:

- استعمل هذا الجهاز فقط ضمن نطاق الاستعمال المبين في هذا الدليل.
- لم يُعدّ هذا المنتج و ملحقاته ليُستعمل بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) لا يتمتعون بقدرات بدنية و حسية و عقلية كافية، أو أشخاص ليست لديهم الخبرة أو المعرفة، ما لم تتم مراقبتهم، أو إرشادهم عن كيفية استعمال المنتج بواسطة شخص مسؤول من أجل السلامة . يجب مراقبة الأطفال للتأكد بأنهم لا يعبثون بالمنتج.
- لا تستعمل ملحقات لم توص بها LANAFORM® أو غير مرفقة بهذا المنتج.
- إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف، يجب استبداله بسلك كهربائي خاص أو مماثل و هو متوفر عند البائع أو مصلحة ما بعد البيع التابعة له.
- لا تستعمل هذا الجهاز في حال تلف مأخذ التيار، أو إذا لم يعمل جيدا، أو إذا سقط على الأرض، أو إذا تعرض للتلف، أو إذا سقط في الماء. في هذه الحالة، اعرض الجهاز على البائع أو مصلحة ما بعد البيع التابعة له لفحصه و تصليحه.
- لا تحمل الجهاز من السلك الكهربائي لنقله و لا تستعمل السلك الكهربائي كمقبض.
- لا تستعمل أبدا دبابيس أو قطع معدنية أخرى لتثبيت هذا الجهاز.
- افصل دائما الجهاز عن التيار بعد الانتهاء من استعماله أو قبل تنظيفه. لا تحاول استرجاع جهاز كهربائي بعد سقوطه في الماء بل افصله عن التيار فورا.
- يجب ألا تبقى الأجهزة الكهربائية موصولة بالتيار بدون مراقبة. افصل الجهاز عن التيار في حال عدم استعماله.
- أبعد السلك الكهربائي عن الأسطح الساخنة.
- لا تستعمل هذا المنتج قبل الذهاب إلى النوم، فقد يؤدي المفعول المحفز للتدليك إلى تأخير النوم.
- لا تستعمل أبدا جهاز التدليك أثناء النوم.
- لا تترك أي جسم يسقط على إحدى الفتحات أو يدخل فيها.
- لا تستعمل أبدا هذا الجهاز في غرفة تستعمل فيها منتجات رذاذة (بخاخ) أو في غرفة يمنح فيها الأوكسجين.
- لا تستعمل هذا الجهاز تحت غطاء أو وسادة، لأن الحرارة المفرطة قد تؤدي إلى نشوب حريق أو تعرض المستعمل لصعق كهربائي أو جروح.
- لفصل الجهاز عن التيار، حول جميع الأزرار على الوضعية "OFF" و بعد ذلك انزع القابس الكهربائي.
- لقد صمم هذا الجهاز خصيصا للاستعمال العائلي.
- من أجل سلامتك، ينصح بعدم استعمال هذا الجهاز أثناء قيادة المركبات مهما كان نوعها.
- إذا تعرضت لمشكلات صحية، استشر طبيبك قبل استعمال هذا الجهاز.

- إذا أحسست بوجع ما أثناء استعمال الجهاز، توقف فورا عن استعماله و استشر الطبيب.
- لا تستعمل هذا الجهاز لفترة تتجاوز 15 دقيقة.
- لا تستعمل أبدا هذا الجهاز على منطقة منتفخة أو متهيجة من الجسم أو في حال الإصابة بتهيج جلدي.
- هذا المنتج عبارة عن جهاز تدليك غير مهني صمم خصيصا لتهدئة العضلات المتعبة. لا تستعمل هذا الجهاز عوضا عن العناية الطبية.

2. توصيل جهاز SWEET MASS بالتيار

أوصل الموائم بمأخذ تيار متناوب 240/220 فولت و أوصل الطرف الآخر بموصل الدخول المؤنث الموجود على جانب الوسادة.
استعمل الأحزمة الموجودة خلف الوسادة لتثبيت الوسادة على كرسي مما سيسمح لك بالتمتع بالتدليك و في نفس الوقت القيام بنشاطات مثل المطالعة أو الاستراحة أو حتى العمل.
يمكنك كذلك استعمال الوسادة في السيارة بإدخال موائم تيار 12 فولت (مرفق بالمنتج) في ولاعة السجائر. للتذكير، يحظر استعمال جهاز Sweet Mass أثناء القيادة.

ملاحظة: توصيات في حال استعمال جهاز Sweet Mass على أسطح خشبية : قد تتسبب سحّابة الوسادة في إتلاف الخشب الذي تضع عليه الجهاز. ينصح أيضا باتخاذ احتياطات أثناء استعمال الجهاز على مقاعد منجّدة.

3. المواصفات

- **حركات التدليك**

يجرى التدليك بواسطة حركات تمسيد دائرية في العمق . يمتاز الجهاز بآلية تدليك تشمل كامل منطقة الظهر بفضل احتوائه على 12 رأس تدليك موزعة على الوسادة.

- **طية قابلة للفك و التركيب**

انزع الطية القابلة للفك و التركيب من مسند الوسادة لتدليك الظهر بشدة أكبر.

- **الموائم**

تعمل وسادة التدليك بواسطة موائم تيار متناوب 240/220 فولت مصمم خصيصا للجهاز و مرفق به.

- **نظام أحزمة التثبيت**

وسادة التدليك مزودة بنظام أحزمة التثبيت يسمح لك بتثبيت الوسادة تقريبا على جميع أنواع الكراسي . يكفي أن تربط الأحزمة حول المقعد أو الكرسي و أن تعدل أحزمة الغلق لتثبيت الوسادة . لن تزلق وسادة التدليك و لن تتحرك من مكانها.

AR

4. جهاز التحكم عن بعد



a. مفتاح التيار
b. شدة تدليك ضعيفة
c. شدة تدليك قوية
d. تدليك دائري في اتجاه عقارب الساعة
e. تدليك دائري عكس اتجاه عقارب الساعة

5. استعمال جهاز SWEET MASS

A. جهاز التحكم عن بعد
وحدة التحكم بجهاز Sweet Mass. تسمح لك باختيار وظيفة التدليك المرغوبة.

B. مفتاح التيار
لتشغيل وظائف التدليك، اضغط أولا على مفتاح التيار. يضيء المؤشر الضوئي LED لتأكيد اختيارك. لفصل وظائف التدليك، اضغط مرة أخرى على مفتاح التيار و عندها ينطفئ المؤشر الضوئي LED.

A. اختيار نوع التدليك
بمجرد تشغيل جهاز Sweet Mass، يمكنك الاختيار بين نوعين من التدليك:
- التدليك في اتجاه عقارب الساعة
- التدليك عكس اتجاه عقارب الساعة

B. شدة التدليك
يمكنك اختيار شدة التدليك . للقيام بذلك، اضغط على الزرين الموافقين LOW/HIGH. يضيء المؤشر الضوئي LED الموافق.

ملاحظة:

- **من أجل سلامتك، هذا الجهاز مزود بنظام توقف تلقائي بعد15 دقيقة.**

6. الصيانة

التخزين
- ضع وسادة التدليك في علبتها أو في مكان جاف.
- تفادى وضع الوسادة بالقرب من حواف حادة أو أي أجسام قاطعة لأن القماش قد يتمزق أو ينثقب.
- لتفادي تمزق السلك الكهربائي، لا تدره حول الوسادة.
- لا تترك الوسادة متدلية من سلك جهاز التحكم اليدوي.

التنظيف
- افصل الوسادة عن التيار و انتظر لبضع دقائق قبل تنظيفها.
- نظف الوسادة بواسطة إسفنجة ناعمة و مرطبة قليلا.
- لا تترك أبدا الماء أو أي سائل آخر يلامس الوسادة.
- لا تغمر الوسادة في سائل ما لتنظيفها.
- لا تستعمل أبدا مواد تنظيف كاشطة أو فرشاة أو محلول لتنظيف الوسادة.

لا يوجد أي عنصر في الوسادة يتطلب صيانة المستعمل . لتصليح الوسادة بسبب خلل في التشغيل، اعرض الوسادة على البائع فهو المخول بإجراء المتابعة على مستوى مصلحة ما بعد البيع.

7. توصيات حول رمي النفايات

- يتكون التغليف من مواد لا تشكل أي خطر على البيئة و يمكن رميها في مركز فرز النفايات على مستوى بلديتك لكي تستعمل لاحقا كمواد ثانوية. يمكن وضع الكرتون في وعاء تجميع الورق. يجب وضع بلاستيك التغليف في مركز الفرز و إعادة التصنيع على مستوى بلديتك.
- إذا لم تعد بحاجة للجهاز، تخلص منه بطريقة تحترم البيئة و تكون موافقة للقوانين السارية المفعول . انزع البطارية مسبقا و ارمها في صندوق التجميع المخصص لها لكي تخضع لإعادة التصنيع.

8. مواصفات تقنية

قوة التيار: 240/220 فولت
التردد: 50 هرتز
القدرة الكهربائية: 36 وات

9. محدودة ضمانة

مدة ت م تد .ال تصد نيع ف ي ع يب أي من خال ي ال جهاز هذا أن (م سجلة ماركة) لانـ اف ورم ت ضمن
.ال تال ية ال حالات ال ضمانة من ت س ت ثنى .ال شراء ت اري خ من اب تداء سن ت ين ال ضمانة
ت لحق ال تي الأ ضرار ت شمل لا (م سجلة ماركة) لانـ اف ورم ت ط بـقها ال تي ال ضمانة إن
أو بـ هـا، مـ سموح غ ير غ يار ق طع ا سـ تعمال أو حادثـ ة، أو مـ فرط، وأ ملائـ م غ ير بـ ا سـ تعمال
.(م سجلة ماركة) لانـ اف ورم عـ لـ يها ت سـ يطر لا أخرى حالة أي أو ال جهاز عـ لـى يـ ضاف ت غ ي ير
.خا صة أو مـ ت تابـ عة طارئـ ة، أ ضرار أي عن مـ سؤولـ ة (م سجلة ماركة) لانـ اف ورم لـ يـ ست
.ال شراء ت اري خ من ت داءاب سـ ن ت ين لـ ف ترة محدودة الأجهزة ال ضمـ ن يةعـ لى ال ضمانات كل
ا سـ ت بدالـ ه، أو بـ إ صلاحه ت قوم بـ ال جهاز، (م سجلة ماركة) لانـ اف ورم ت تو صل ما بـ مجرد
لـ ها الـ مخول الـ وحـ يدة هي (م سجلة ماركة) لانـ اف ورم مـ صـ لحة .لـ كم ت ر سلـه و لـ لحالة، وفـ قا
ماركة) لانـ اف ورم مـ صـ لحة غـ ير جهة طرف من إ صـ لاح أو صـ يانـ ة أي .ال ضمانـ ة هذه بـ تط بـ يق
.ال ضمانـ ة هذه لـ غـ يي (م سجلة
(م سجلة ماركة) لانـ اف ورم عـ نوان

AR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που προτιμήσατε το Sweet Mass της LANAFORM, συσκευή ποιοτικού μασάζ.

Το Sweet Mass, με τις 12 περιστροφικές κεφαλές του, σας προσφέρει μασάζ σε βάθος καταπραΰνοντας ταυτόχρονα τους μύες της πλάτης. Επιπλέον, το Sweet Mass λειτουργεί με ένα ευκολόχρηστο χειριστήριο το οποίο προσαρμόζεται άνετα στην παλάμη του χεριού. Το Sweet Mass μπορεί να χρησιμοποιηθεί οπουδήποτε κι αν είστε, στο αυτοκίνητο, το γραφείο ή το σπίτι.

1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Επίσης, τηρείτε κατά γράμμα αυτές τις οδηγίες κατά την χρήση της συσκευής.

Για να προλάβετε τον κίνδυνο εγκαύματος, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού:

- Χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως αυτού του εγχειριδίου.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς πείρα ή γνώση της συσκευής, εκτός αν έχουν λάβει σχετικές οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή επιτηρούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται και να μην τους επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από την LANAFORM® ή αξεσουάρ που δεν παρέχονται με αυτή την συσκευή.
- Αν το καλώδιο τροφοδότησης πάθει ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ίδιο ή παρόμοιο καλώδιο που διαθέτει ο κατασκευαστής ή η υπηρεσία σέρβις του κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή αν η πρίζα ρεύματος χαλάσει, αν δεν λειτουργεί σωστά, αν πέσει κάτω και πάθει ζημιά ή ακόμα και αν πέσει στο νερό. Σε μια τέτοια περίπτωση, αναθέστε την επιθεώρηση και την τυχόν επισκευή της συσκευής στον προμηθευτή σας ή την υπηρεσία σέρβις του προμηθευτή.
- Μην μεταφέρετε αυτή την συσκευή κρατώντας την από το καλώδιο τροφοδότησης ούτε να χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδότησης σαν λαβή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πινέζες ή άλλους μεταλλικούς συνδέσμους με αυτή την συσκευή.
- Βγάζετε πάντα την συσκευή από το ρεύμα όταν τελειώνετε ή όταν σκοπεύετε να την καθαρίσετε. Μην επιχειρήσετε να ανακτήσετε συσκευή που έχει πέσει στο νερό αλλά αποσυνδέστε την αμέσως από το ρεύμα.
- Μια ηλεκτρική συσκευή δεν πρέπει ποτέ να μένει στο ρεύμα χωρίς επίβλεψη. Αποσυνδέετε την συσκευή από το ρεύμα όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
- Κρατάτε το καλώδιο τροφοδότησης μακριά από τις ζεστές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή πριν πάτε για ύπνο. Το μασάζ έχει διεγερτική επίδραση η οποία μπορεί να καθυστερήσει τον ύπνο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή την συσκευή μασάζ κατά την διάρκεια του ύπνου.
- Μην αφήνετε ποτέ να πέσει ή να διεισδύσει τίποτα μέσα από τις οπές της.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή την συσκευή μέσα σε δωμάτιο όπου χρησιμοποιούνται αερολύματα (σπρέι) ή μέσα σε δωμάτιο όπου χορηγείται οξυγόνο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή κάτω από κουβέρτα ή μαξιλάρι. Η υπερβολική ζέστη μπορεί να προκαλέσει

GK

πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή σωματικό τραυματισμό.

- Για να αποσυνδέσετε την συσκευή από το ρεύμα, βάλτε όλα τα κουμπιά στην θέση «OFF», και στη συνέχεια, βγάλτε το φις από την πρίζα ρεύματος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικογενειακή χρήση.
- Για λόγους ασφαλείας, συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή οδηγώντας οιοδήποτε όχημα.
- Αν ανησυχείτε για την υγεία σας, συμβουλευτείτε ένα γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε αυτή την συσκευή.
- Αν τυχόν νιώσετε πόνο κατά την χρήση αυτής της συσκευής, σταματήστε αμέσως την χρήση και συμβουλευτείτε ένα γιατρό.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή για πάνω από 15 λεπτά κάθε φορά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή την συσκευή σε μέρος του σώματος που είναι πρησμένο ή που παρουσιάζει φλεγμονή ή εξάνθημα.
- Αυτό το προϊόν είναι μια μη επαγγελματική συσκευή μασάζ σχεδιασμένη να καταπραΰνει τους κουρασμένους μύες Μην χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή σαν υποκατάστατο ιατρικής περίθαλψης.

2. ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ SWEET MASS

Συνδέστε τον προσαρμογέα σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (CA) 220/240 Volts και συνδέστε την άλλη άκρη στην θηλυκή πρίζα εισόδου, στην πλευρά του μαξιλαριού.

Με τα λουριά πρόσδεσης στο πίσω μέρος του μαξιλαριού, στερεώστε το σε μια καρέκλα κάνοντας μασάζ και διαβάζοντας ή αναπαυόμενοι ή ακόμα και εργαζόμενοι ταυτόχρονα.

Μπορείτε επίσης να συνδέσετε το μαξιλάρι στο αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας τον προσαρμογέα 12 Volts (περιλαμβάνεται στην συσκευή) στην πρίζα αναπτήρα του αυτοκινήτου σας. Σας υπενθυμίζουμε ότι απαγορεύεται ρητά η χρήση του Sweet Mass κατά την οδήγηση.

Σημείωση: σύσταση σε περίπτωση χρήσης του Sweet Mass στις ξύλινες επιφάνειες: το φερμουάρ του μαξιλαριού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ξύλο πάνω στο οποίο τοποθετείται. Συνιστώνται ορισμένες προφυλάξεις κατά την χρήση πάνω σε παραγεμισμένα καθίσματα.

3. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- **Κίνηση μασάζ**

  Πρόκειται για κυκλική κίνηση η οποία πετυχαίνει μασάζ σε βάθος. Η συσκευή χαρακτηρίζεται από ένα μηχανισμό μασάζ ο οποίος διατρέχει όλη την πλάτη χάρη στις 12 κεφαλές μασάζ που διαθέτει κατανεμημένες σε ολόκληρο το μαξιλάρι.

- **Αποσπώμενο πτερύγιο**

  Αφαιρέστε το αποσπώμενο πτερύγιο από το μαξιλάρι για πιο έντονο μασάζ στην πλάτη.

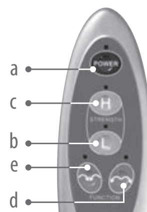
- **Προσαρμογέας**

  Το μαξιλάρι μασάζ λειτουργεί με ένα προσαρμογέα 220-240 Volts CA σχεδιασμένο ειδικά για την συσκευή και παρεχόμενο με την συσκευή.

- **Σύστημα λουριών πρόσδεσης**

  Το μαξιλάρι μασάζ διαθέτει σύστημα λουριών πρόσδεσης το οποίο σας επιτρέπει να το στερεώνετε σε σχεδόν όλες τις καρέκλες. Γλιστρήστε απλώς τα λουριά γύρω από το κάθισμα ή την καρέκλα και ρυθμίστε τα λουριά κλεισίματος για να στερεώσετε το μαξιλάρι. Έτσι, το μαξιλάρι μασάζ δεν γλιστράει και μένει σταθερό.

4. ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ



a. Διακόπτης

b. Μικρή ένταση μασάζ

c. Μεγάλη ένταση μασάζ

d. Περιστροφικό μασάζ δεξιόστροφα

e. Περιστροφικό μασάζ αριστερόστροφα

5. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ SWEET MASS

A. Τηλεχειριστήριο

Μονάδα ελέγχου του Sweet Mass. Σας επιτρέπει να επιλέγετε την επιθυμητή λειτουργία μασάζ.

B. Διακόπτης

Για να βάλετε μπροστά τις λειτουργίες μασάζ, πατήστε πρώτα τον ΔΙΑΚΟΠΤΗ. Η ένδειξη LED ανάβει επιβεβαιώνοντας την επιλογή σας. Για να σβήσετε τις λειτουργίες μασάζ, πατήστε και πάλι τον ΔΙΑΚΟΠΤΗ. Η ένδειξη LED σβήνει.

Γ. Επιλογή του τύπου μασάζ

Αφού το Sweet Mass τεθεί σε λειτουργία, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 2 τύπων μασάζ:
- Περιστροφικό μασάζ δεξιόστροφα
- Περιστροφικό μασάζ αριστερόστροφα.

Δ. Ένταση μασάζ

Μπορείτε να επιλέξετε την ένταση του μασάζ. Πατήστε τα αντίστοιχα πλήκτρα LOW/HIGH. Η αντίστοιχη ένδειξη LED ανάβει.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή διαθέτει ένα σύστημα αυτόματου σταματήματος μετά από 15 λεπτά.

6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποθήκευση

- Τοποθετήστε το μαξιλάρι μασάζ στο κουτί του ή σε ένα ξηρό μέρος.
- Φροντίζετε να μην το φέρνετε σε επαφή με κοφτερές άκρες ή μυτερά αντικείμενα ικανά τα κόψουν ή να τρυπήσουν την επιφάνεια του υφάσματος.
- Για να μην σπάσετε το ηλεκτρικό καλώδιο, μην το τυλίγετε γύρω από το μαξιλάρι.
- Μην κρεμάτε το μαξιλάρι από το καλώδιο χειροκίνητου ελέγχου.

Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε το μαξιλάρι από την πρίζα ρεύματος και περιμένετε λίγα λεπτά πριν το καθαρίσετε.
- Καθαρίστε το με ένα μαλακό και λίγο υγρό σφουγγάρι.
- Μην αφήνετε το νερό ή οιοδήποτε άλλο υγρό να έρχεται σε επαφή με το μαξιλάρι.
- Μην το βυθίζετε σε υγρό για να το καθαρίσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά απορρυπαντικά, βούρτσα ή διαλυτικό για να το καθαρίσετε.

  Το μαξιλάρι δεν περιέχει κανένα στοιχείο ικανό που να μπορεί να συντηρηθεί από τον χρήστη. Για τυχόν επισκευή λόγω δυσλειτουργίας, επιστρέψτε την συσκευή στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε και αυτό θα αναλάβει να το στείλει στην υπηρεσία σέρβις.

7. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ

- Την συσκευασία η οποία αποτελείται εξ ολοκλήρου από υλικά ακίνδυνα για το περιβάλλον μπορείτε να την παραδώσετε στο κέντρο διαλογής του δήμου σας για να χρησιμοποιηθεί σαν δευτερεύον υλικό. Το χαρτόνι μπορεί να τοποθετηθεί σε κάδο συλλογής χαρτιού. Οι μεμβράνες συσκευασίας πρέπει να παραδοθούν στο κέντρο διαλογής του δήμου σας για ανακύκλωση.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε πια την συσκευή σας, πετάξτε την λαμβάνοντας υπόψη την προστασία του περιβάλλοντος και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Αφαιρέστε πρώτα την μπαταρία και τοποθετήστε την σε κάδο συλλογής παλιών μπαταριών για να ανακυκλωθεί.

8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση: 220/240 V

Συχνότητα: 50 HZ

Ισχύς: 36 W

9. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η LANAFORM® εγγυάται με την παρούσα ότι αυτό το προϊόν δε φέρει κατασκευαστικά ή υλικά ελαττώματα για διάστημα δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς του, με εξαίρεση τις παρακάτω διευκρινήσεις.

Η εγγύηση για αυτό το προϊόν LANAFORM® δεν καλύπτει οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί ως συνέπεια κακής ή λανθασμένης χρήσης, ατυχήματος, χρήσης εξαρτημάτων που δεν επιτρέπονται, όποιας μεταβολής επιφερθεί επί του προϊόντος ή οποιασδήποτε άλλης περίστασης, οποιασδήποτε φύσης, υπεράνω ελέγχου της LANAFORM®.

Η LANAFORM® δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιονδήποτε τύπο δευτερευόντων, προκληθέντων ή ειδικών ζημιών.

Όλες οι σιωπηρές εγγυήσεις καταλληλότητας του προϊόντος περιορίζονται σε διάστημα δύο ετών από την αρχική ημερομηνία αγοράς.

Κατόπιν παραλαβής, η LANAFORM® θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει, κατά περίπτωση, τη συσκευή σας και θα σας την επιστρέψει. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται παρά μόνο μέσω του Κέντρου Συντήρησης της LANAFORM®. Σε περίπτωση που οποιαδήποτε υπηρεσία συντήρησης αυτού του προϊόντος ανατεθεί σε άτομα εκτός του Κέντρου Συντήρησης της LANAFORM®, αυτό καθιστά την παρούσα εγγύηση άκυρη.

NÁVOD K POUŽITÍ

ÚVOD

Děkujeme vám, že jste si vybrali Sweet Mass od společnosti LANAFORM, masážní přístroj vysoké kvality.

Sweet Mass vám se svými 12 rotačními masážními hlavami nabídne hloubkovou masáž pro uvolnění zádového svalstva. Navíc lze Sweet Mass řídit pomocí přehledného dálkového ovládání, které se dokonale přizpůsobí každé ruce. Sweet Mass můžete používat ať už se nacházíte ve svém autě, v kanceláři či doma.

1. DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Ještě před prvním použitím přístroje si prosím pečlivě přečtěte tento návod. Velmi pečlivě ho dodržujte i v průběhu dalšího používání zařízení.

Abyste předešli rizikům popálení, zranění elektrickým proudem, požáru či zranění:

- Toto zařízení používejte výhradně v mezích pokynů, které jsou obsahem tohoto návodu.
- Tento přístroj není určen pro lidi, jejichž fyzické, smyslové či mentální schopnosti jsou omezené (včetně dětí). Rovněž tak není určen pro lidi, kteří se s tímto zařízením neseznámili, či pro ty, kteří s ním nemají zkušenosti. Výjimkou je situace, kdy tyto osoby mají k dispozici osobu odpovědnou za jejich bezpečnost či dozor, nebo pokud byly tyto osoby o užívání tohoto přístroje poučeny. Doporučujeme hlídat děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Používejte výhradně doplňky dodané s tímto zařízením či doplňky doporučované společností LANAFORM®.
- V případě, že je kabel zdroje poškozen, je třeba ho nahradit speciálním kabelem či kabelem podobným, který je k dispozici u dodavatele či v rámci záručních služeb.
- Jestliže je přívod elektrického proudu poškozen či po pádu na zem nebo do vody nefunguje správně, zařízení nepoužívejte. Nechte proto váš přístroj zkontrolovat a případně opravit u svého dodavatele či v záručním servisu.
- Nepřenášejte toto zařízení zavěšené za přívodní kabel, ani tento kabel nepoužívejte jako držadlo.
- S tímto zařízením nikdy nepoužívejte připínáčky ani obdobné kovové předměty.
- Po každém použití a před každým čištěním odpojte zařízení od přívodu elektrického proudu.
- Přístroj, který spadl do vody, se nepokoušejte vylovit, ale okamžitě vytáhněte přívod ze zásuvky elektrického vedení.
- Elektrické zařízení pod proudem nesmí být v žádném případě ponecháno bez dozoru. Jestliže ho nepoužíváte, odpojte ho.
- Přívodový kabel uchovávejte mimo dosah tepelných zdrojů.
- Tento výrobek nepoužívejte před spaním. Masáž má stimulující účinky, které mohou ovlivnit pocit únavy.
- V žádném případě nepoužívejte tento masážní přístroj během spánku.
- Zabraňte pádům jiných předmětů na toto zařízení a také nevkládejte žádné předměty do otvorů v něm.
- Nepoužívejte tento přístroj v místnosti, kde se používají aerosolové výrobky (spreje), či v místech, kde se skladuje kyslík.
- Nepoužívejte tento přístroj pod pokrývkou či polštářem. Teplo, které vzniká, by mohlo způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo jiné zranění.
- Než přístroj odpojíte z přívodu elektrického proudu, nastavte nejprve všechna tlačítka do polohy „OFF“.
- Tento přístroj je určen výhradně pro domácí použití.
- Pro zajištění vaší bezpečnosti se doporučuje nepoužívat toto zařízení při řízení jakéhokoliv typu vozidla.
- Máte-li zdravotní problémy, obraťte se prosím před použitím tohoto přístroje na svého ošetřujícího lékaře.
- Jestliže během používání tohoto přístroje pocítíte jakoukoliv bolest, okamžitě jeho používání ukončete a obraťte se na svého ošetřujícího lékaře.

- Nepoužívejte tento přístroj nepřetržitě déle než 15 minut.
- Nepoužívejte tento přístroj pro oblast těla, která je nateklá, zanícená či zasažena kožní vyrážkou.
- Tento výrobek je masážním zařízením pro neprofesionální využití, který je sestrojen tak, aby zmírňoval svalovou únavu. Toto zařízení proto nepoužívejte jak náhradu lékařské péče.

2. ZAPOJENÍ SWEET MASS

Adaptér zapojte do zásuvky střídavého proudu 220/240 voltů a druhý konec kabelu zapojte do zdířky, která se nachází na straně podložky.

Pomocí upevňovacích popruhů, které se nacházejí v zadní části podložky upevněte zařízení k židli, abyste si tak mohli užívat masáže a současně číst, odpočívat nebo i pracovat.

Podložku můžete rovněž zapojit v autě tak, že použijete adaptér na 12 voltů (který je součástí dodávky), který lze zapojit do zapalovače cigaret. Dovolujeme si pouze připomenout, že používat Sweet Mass je zakázáno po celou dobu řízení.

Poznámka: doporučení v případě používání Sweet Mass na dřevěných podložích: zdrhovadlo na podložce může poškodit dřevo, na kterém se nachází. Rovněž tak se doporučuje jistá opatrnost při používání na polstrovaném sedadle.

3. POPIS

- **Masážní pohyb**

  Masážní pohyb spočívá v krouživé hloubkové hnětací masáži. Zařízení je charakteristické svým masážním mechanismem, který se zaměřuje na celá vaše záda, a to pomocí 12 masážních hlav, které jsou rozděleny po celé ploše podložky.

- **Snímatelná klopa**

  Pro ještě intenzivnější masáž zkuste odstranit snímatelnou klopu zadní části vaší podložky.

- **Adaptér**

  Masážní podložka funguje pomocí adaptéru 220-240 voltů stř., který je speciálně vytvořen pro toto zařízení a který je spolu s ním dodáván.

- **Systém upevňovacích popruhů**

  Masážní podložka je vybavena systémem upevňovacích popruhů, které vám umožní ji upevnit v podstatě na jakoukoli židli. Je to jednoduché. Stačí, když přehodíte popruhy kolem sedadla či židle a utáhnete je pomocí fixačního uzávěru. Vaše masážní podložka pak již nesklouzne a ani se nepohne.

4. DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

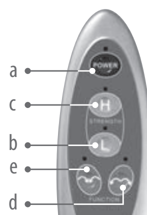
a. Vypínač

b. Nízká intenzita masáže

c. Vysoká intenzita masáže

d. Rotační masáž ve směru hodinových ručiček

e. Rotační masáž proti směru hodinových ručiček



CZ

5. POUŽÍVÁNÍ SWEET MASS

A.Dálkové ovládání

Ovládací tlačítko Sweet Mass. Umožní vám vybrat si požadovanou masážní funkci.

B. Vypínač

Pro spuštění masážních funkcí, stiskněte nejprve VYPÍNAČ. Jako potvrzení vaší volby se rozsvítí LED kontrolka. Pro vypnutí masážních funkcí, stiskněte VYPÍNAČ znovu. LED kontrolka zhasne.

C. Volba typu masáže

Když Sweet Mass zapnete, máte možnost si zvolit ze 2 druhů masáží:
masáž ve směru hodinových ručiček
masáž proti hodinových ručiček

D. Intenzita masáže

Můžete si zvolit vhodnou intenzitu masáže. Za tímto účelem stiskněte odpovídající tlačítka LOW/HIGH. Rozsvítí se příslušná LED kontrolka.

POZNÁMKA: Pro zajištění vaši bezpečnosti je zařízení vybaveno systémem automatického ukončení po 15 minutách.

6. ÚDRŽBA

Skladování

- Masážní podložku ukládejte do originální krabice či na jiné suché místo.
- Dbejte na to, aby se podložka nedostala do styku s ostrými či špičatými předměty, které by tak mohly snadno způsobit její poškození.
- Abyste zabránili poškození elektrického kabelu, nenavíjejte jej kolem podložky.
- Nezavěšujte podložku za kabel ručního ovládání.

Čištění

- Před zahájením čištění odpojte podložku z elektrické sítě a několik minut počkejte.
- Čištění se provádí pomocí jemné a mírně navlhčené houbičky.
- Nedopusťte, aby se voda či jakákoli jiná tekutina dostala do kontaktu s podložkou.
- V rámci čištění neponořujte podložku do jakékoli tekutiny.
- V žádném případě nepoužívejte na čištění abrazivní čistící prostředky, kartáče či rozpouštědla.

Podložka neobsahuje žádný prvek, který by mohl uživatel sám opravit. Pro případnou opravu odneste zařízení svému prodejci, který zajistí opravu u našich záručních služeb.

7. RADY Z OBLASTI SPRÁVY ODPADŮ

- Balení je celé tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy mohou být ukládány ve střediscích pro třídění odpadu pro následné druhotné využití. Papírový obal lze vyhodit do k tomu určených kontejnerů. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.
- V případě nezájmu o další používání tohoto zařízení, ho zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou. V první řadě odstraňte baterie a tyto odevzdejte do k tomu určených sběrných nádob pro jejich recyklaci.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 220/240 V

Frekvence: 50 Hz

Příkon: 36 W

9. LIMITOVANÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM® zaručuje, že tento výrobek je zproštěn veškerých materiálových a výrobních závad po dobu dvou let, s platností ode dne zakoupení výrobku, s výhradou níže uvedených specifických podmínek.

Záruka společnosti LANAFORM® na tento výrobek se nevztahuje na škody způsobené jakýmkoliv nevhodným používáním nebo jakýmkoliv chybným upotřebením, nehodou, spojením s nedovoleným příslušenstvím, modifikací výrobku nebo všemi jinými okolnostmi jakéhokoliv původu, které se vyjímají kontrole společnosti LANAFORM®.

Společnost LANAFORM® nebude považována za odpovědnou za jakákoliv vedlejší, následná nebo mimořádná poškození výrobku.

Veškeré implicitní záruky provozní způsobilosti výrobku jsou limitovány na období dvou let, s platností ode dne prvého zakoupení výrobku.

Společnost LANAFORM®, při obdržení reklamovaného výrobku tento opraví, případně nahradí, a zašle na vaší adresu. Záruční opravy se vyřizují výhradně prostřednictvím servisní služby pro zákazníky, Centre Service LANAFORM®. Veškeré pokusy o opravy výrobku jinými osobami než zaměstnanci servisní služby Centre Service LANAFORM® jsou zákonným důvodem pro zrušení platnosti záruky.

CZ

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

УВОД

Благодарим ви, че избрахте Sweet Mass на LANAFORM, един качествен уред за масаж.

Sweet Mass, със своите 12 въртящи се масажиращи глави, ще ви осигури дълбок масаж, успокоявайки мускулите на гърба. Има лесно управление с дистанционно устройство, което ляга удобно в дланта на ръката. Може да използвате Sweet Mass, където и да се намирате – в колата, в офиса или вкъщи.

1. ВАЖНИ МЕРКИ ЗА СИГУРНОСТ

Моля, прочетете тези указания, преди за използвате уреда. Също така спазвайте тези указания при употребата на уреда..

За да избегнете риска от изгаряне, удар от електрически ток, пожар или нараняване:

- Използвайте този уред само по начина, описан в това ръководство.
- Уредът не е предназначен за използване от лица (в това число и деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или от лица с малък опит и познания, освен ако са под опеката на лице, отговорно за сигурността им, или са получили предварителен инструктаж от него относно употребата на уреда. Контролирайте децата да не играят с уреда.
- Използвайте само принадлежности, които са препоръчани от LANAFORM® или са част от комплекта на уреда.
- При повреда на захранващия кабел, той трябва да бъде заменен с идентичен или подобен, предложен от продавача или от гаранционния сервиз.
- Не използвайте уреда при повреда в електрозахранването, при неправилно функциониране, след падане на пода или във вода. При подобен случай занесете уреда на продавача или в гаранционния му сервиз.
- Не носете уреда, като го хващате за електрическия кабел и не използвайте този кабел като ръкохватка.
- Никога не използвайте кабърчета или други метални приспособления за закрепване на уреда.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа след употреба или преди да го почистите.
- Не вдигайте изпуснат във водата уред, а веднага го изключете от електрическия контакт.
- Електрически уред не бива да се оставя включен без наблюдение. Изключете го, щом не го използвате.
- Отдалечете електрическия кабел от горещи повърхности.
- Не използвайте уреда непосредствено преди лягане. Масажът има възбуждащ ефект, който може да затрудни заспиването ви.
- Не използвайте уреда за масаж по време на сън.
- Не допускайте какъвто и да е предмет да попадне в някой от отворите.
- Никога не използвайте уреда в помещение, в което се използват аерозолни материали (спрейове) или се подава кислород.
- Не използвайте този уред под завивка или под възглавница. Повишеното нагряване може да предизвика пожар, удар от електрически ток или нараняване.
- За да изключите уреда, завъртете всички копчета в положение „OFF“ (ИЗКЛЮЧЕНО), след което изключете от електрическия контакт.
- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
- От съображения за сигурност се препоръчва да не използвате уреда по време на шофиране на какъвто и да е тип превозно средство.

- При здравни проблеми се консултирайте с лекар преди да използвате уреда.
- Ако усетите някаква болка по време на действието на уреда, спрете незабавно употребата му и се посъветвайте с лекар.
- Непрекъснатата употреба на уреда не бива да превишава 15 минути.
- Никога не използвайте уреда върху възпалена или подута част от тялото или в случай на кожен обрив.
- Това изделие е уред за непрофесионален масаж, предназначен за възстановяване на уморените мускули. Този уред не може да замести специалното медицинско обслужване.

2. ВКЛЮЧВАНЕ НА SWEET MASS

Включете адаптора в контакт за променлив ток 220/240 V и вкарайте куплунга на другия му край във входа за електрозахранване, разположен отстрани на възглавничката.

Закрепете възглавничката към стол с помощта на коланите откъм задната й страна, за да се насладите на масажа, докато четете или си почивате, или дори докато работите.

Възглавничката може да бъде включена също така и в лек автомобил с помощта на влизащия в комплекта адаптор за 12 V, който трябва да включите в гнездото на запалката за цигари. Ще напомним, че употребата на Sweet Mass по време на шофиране е забранена.

Забележка : В случай че използвате Sweet Mass върху дървени повърхности имайте предвид, че ципът на възглавничката може да нарани дървената повърхност, върху която е поставена. Препоръчва се също така да се внимава при употребата на уреда върху меки седалки.

3. ХАРАКТЕРИСТИКИ

- **Масажно движение**

  Масажното движение представлява кръгов масаж с натиск в дълбочина. Уредът се характеризира с масажиращ механизъм, който обхожда цялостно гърба благодарение на своите 12 масажиращи глави, разпределени по площта на възглавничката.

- **Подвижно покривало**

  Вдигнете подвижното покривало на облегалката на вашата възглавничка за по-интензивен масаж на гърба.

- **Адаптор**

  Масажиращата възглавничка функционира с помощта на адаптор за 220-240 V променлив ток, проектиран специално за този уред и влизащ в комплекта му.

- **Система от прикрепващи колани**

  Масажиращата възглавничка е снабдена със система от прикрепващи колани, които ви позволяват да я фиксирате към какъвто и да е стол. Достатъчно е да плъзнете коланите около седалката или стола и да нагласите затварящите колани, за да фиксирате възглавничката. Вашата масажираща възглавничка вече няма да се плъзне или размести.

4. УСТРОЙСТВО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

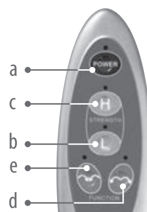
a. Бутон за включване/изключване

b. Ниска интензивност на масажа

c. Висока интензивност на масажа

d. Кръгов масаж по посока на часовниковата стрелка

e. Кръгов масаж в посока, обратна на посоката на часовниковата стрелка



BU

5. УПОТРЕБА НА SWEET MASS

A. Устройство за дистанционно управление

Устройство за управление на Sweet Mass. То ви позволява да изберете желаната функция за масаж.

B. Бутон за включване/изключване

За да включите функциите за масаж, трябва първо да натиснете бутона POWER (Включване/Изключване). Светодиодът ще светне, за да потвърди вашия избор. За да изключите функциите за масаж, натиснете отново бутона POWER (Включване/Изключване). Светодиодът ще изгасне.

C. Избор на типа масаж

След като Sweet Mass е включен, вие можете да изберете между два типа масаж с бутоните от полето FUNCTION (Функция):
Масаж по посока на часовниковата стрелка
Масаж в посока, обратна на посоката на часовниковата стрелка.

D. Интензивност на масажа

Можете да определите интензивността на масажа. За тази цел натиснете съответните бутони от полето STRENGHT (Сила) – LOW/HIGH (Ниска/ Висока). Съответният светодиод ще светне.

ЗАБЕЛЕЖКА: За вашата сигурност уредът е снабден със система за автоматично спиране след изтичането на 15 минути.

6. ПОДДРЪЖКА

Съхранение

- Дръжте масажиращата възглавничка в нейната кутия или на друго сухо място.
- Избягвайте да я допирате до режещи ръбове или други остри и режещи предмети, които биха могли да срежат или пробият тъканта.
- Не навивайте захранващия кабел около възглавничката, за да избегнете риска от прекъсването му.
- Възглавничката не трябва да увисва на кабела на устройството за дистанционно управление.

Почистване

Изключете възглавничката от електрическия контакт и изчакайте няколко минути преди да започнете почистването й.

- Почистете я с помощта на фина, леко навлажнена гъба.
- Не допускайте контакт на възглавничката с вода или друга течност.
- Не я потапяйте в течност, за да я почистите.
- Не използвайте абразивни почистващи материали, четки или разтворители за почистването й.

  Във възглавничката няма част, която да изисква обслужване от потребителя. В случай на неправилно функциониране, което изисква поправка, занесете уреда на продавача, който ще го препрати към нашия гаранционен сервиз.

7. ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ОСВОБОЖДАВАНЕТО ОТ ОТПАДЪЦИТЕ

- Опаковката е произведена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда, и които могат да бъдат изхвърлени разделно, за да бъдат използвани като вторични суровини. Картонът може да бъде изхвърлен в контейнер за хартия. Опаковъчният найлон трябва да бъде депозиран в центъра за сепарация и рециклиране на вашата община.
- Когато престанете да използвате уреда, освободете се от него по начин, който не замърсява околната среда и съответства на законовите разпоредби. Извадете предварително батерията и я предайте в пункт за рециклиране.

8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение: 220/240 V

Честота на тока: 50 Hz

Мощност: 36 W

9. ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

LANAFORM ® гарантира, че този продукт е свободен от дефекти в материала и изработката, за период от две години, считано от датата на покупката, с изключение на информацията по-долу. Гаранцията за този продукт не LANAFORM ® не вреди в резултат на злоупотреба или неправилна употреба, инцидент, фиксация на акцесорен неоторизиран модификация на продукта, или всяко друго състояние, от всякакво естество, каквито са извън контрола на LANAFORM ® . LANAFORM ® няма да бъдат държани отговорни за всеки тип случайни, последващи или специални. подразбиращи се гаранции за годност на продукта, са ограничени до период от две години, считано от датата на първоначалното закупуване. При получаване, LANAFORM ® ще ремонт или замяна, по целесъобразност, вашето устройство на въздуха и ще се върна с всички разходи, платени. Гаранцията се извършва само чрез услугата Център LANAFORM ®. Всяко поддръжката на продукта поверено на всяко лице, различно от сервизен център LANAFORM ® отменя гаранцията

NÁVOD NA POUŽITIE

ÚVOD

Ďakujeme, že ste si vybrali Sweet Mass značky LANAFORM, kvalitný masážny prístroj.

Vďake jeho 12 otáčajúcim hlaviciam Sweet Mass zabezpečuje hlbokú masáž, pričom uvoľňuje svaly na chrbte. Okrem toho Sweet Mass funguje pomocou jednoduchých ovládacích pokynov, ktoré sa pohodlne prispôsobia vašej dlani. Sweet Mass sa môže použiť v aute, v kancelárii či doma.

1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred použitím prístroja si, prosím, prečítajte nasledujúce inštrukcie. Zároveň by sme vás poprosili, aby ste pri používaní prístroja dôkladne dodržiavali tieto pokyny.

Za účelom zabránenia možnému spáleniu, úrazu elektrickým prúdom, požiaru či zraneniu:

• Prístroj používajte len pri dodržiavaní návodu na použitie uvedeného v tejto príručke.

• Prístroj nie je určený osobám (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými, resp. mentálnymi schopnosťami, ako aj osobám bez skúseností či vedomostí, s výnimkou prípadov, v ktorých je zabezpečený dohľad zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, patričný dozor alebo predošlé zaškolenie ohľadom použitia prístroja. Odporúčame dohľad nad deťmi, aby ste sa uistili, či sa nehrajú s prístrojom.

• Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané spoločnosťou LANAFORM® alebo ktoré nie je dodané spolu s prístrojom.

• Ak je napájacia šnúra poškodená, je nutné ju nahradiť špeciálnou alebo obdobnou šnúrou dostupnou u dodávateľa, resp. pri jeho popredajnej službe.

• Prístroj nepoužívajte, ak je elektrická zástrčka poškodená, ak samotný prístroj nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený, resp. spadol do vody. Ak prišlo k jednej z hore uvedených situácií, obráťte sa na dodávateľa, resp. jeho popredajnú službu, aby bol prístroj preskúmaný a opravený.

• Prístroj neprepravujte tak, že ho ťaháte po elektrickej šnúre; elektrickú šnúru nepoužívajte ako rukoväť.

• Pri tomto prístroji nikdy nepoužívajte pripínacie klinčeky, resp. iné kovové spojivá.

• Po jeho použití alebo pred jeho čistením prístroj vždy odpojte.

Nikdy neskúšajte opäť zdvihnúť prístroj, ak spadol do vody – okamžite ho odpojte!

• Elektrický prístroj nesmie nikdy byť napájaný bez dozoru. Ak ho nepoužívate, prosím, odpojte ho.

• Elektrickú šnúru oddiaľte od teplých povrchov.

• Prístroj nepoužívajte pred spánkom. Masáž má totiž stimulačný účinok, ktorý môže spôsobiť oneskorené zaspávanie.

• Masážny prístroj nikdy nepoužívajte počas spánku.

• Dávajte si pozor na to, aby sa do otvorov prístroja nedostal žiadny cudzí predmet; do týchto otvorov nevkladajte cudzie predmety.

• Prístroj nikdy nepoužívajte v miestnosti, kde sa používajú aerosólové produkty (sprejové) či v miestnosti, kde je dodatočne poskytnutý kyslík.

• Prístroj nikdy nepoužívajte pod dekou alebo vankúšom. Nadmerné teplo môže spôsobiť požiar, úraz s elektrickým prúdom či zranenie.

• Na odpojenie prístroja prepnite všetky tlačidlá do polohy „OFF“ a ďalej odpojte elektrickú zástrčku zo zásuvky.

• Prístroj je výlučne určený na rodinné použitie.

- Pre účely vašej bezpečnosti odporúčame, aby ste prístroj nepoužívali počas riadenia akéhokoľvek druhu vozidla.
- Ak sa obávate že je vaše zdravie ohrozené, pred použitím prístroja sa obráťte na lekára.
- Ak pri použití prístroja cítite akúkoľvek bolesť, okamžite zastavte používanie prístroja a obráťte na vášho lekára.
- Prístroj nepoužívajte počas dlhšej doby než 15 minút po sebe.
- Prístroj nikdy nepoužívajte na opuchnutej či zapálenej časti tela ani v prípade kožnej vyrážky.
- Tento produkt je neprofesionálny masážny prístroj určený na uvoľnenie unavených svalov. Prístroj nikdy nepoužívajte ako náhradu lekárskej starostlivosti.

2. ZAPOJENIE SWEET MASS

Zapojte adaptér do elektrickej zásuvky so striedavým prúdom (AC) 220/240 V; ďalej zapojte druhý koniec do vstupného konektora (samica), ktorý sa nachádza v bočnej časti vankúša.

Prostredníctvom pripájacích popruhov na zadnej strane vankúša upevnite samotný vankúš k stoličke, aby ste mohli užívať masáž pri čítaní, oddychovaní či vykonávaní pracovnej činnosti.

Vankúš môže byť nainštalovaný aj vo vašom aute, a to pomocou 12 V adaptéra (ktorý je súčasťou výbavy) k zásuvke zapaľovača. Upozorňujeme na to, že počas riadenia je zakázané používať prístroj Sweet Mass.

Pozor: odporúčanie v prípade použitia Sweet Mass na drevených povrchoch – zips vankúša by mohol poškodiť drevený povrch, na ktorom je položený. Takisto odporúčame opatrnosť pri použití na vyčalúnených sedadlách.

3. VLASTNOSTI

- **Pohyb masáže**

  Masážny pohyb má okrúhly tvar a spočíva v hlbokom hnetení. Prístroj je charakterizovaný masážnym mechanizmom, ktorý kryje celý chrbát, a to vďaka 12 masážnym hlaviciam rozdeleným po celom vankúši.
- **Odstrániteľný krycí poťah**

  Na intenzívnejšiu masáž chrbta vyberte odstrániteľný krycí poťah vášho vankúša.
- **Adaptér**

  Masážny vankúš funguje pomocou jedného 220 – 240 V adaptéra AC, ktorý bol osobitne navrhovaný pre tento prístroj a je súčasťou výbavy.
- **Systém pripájacích popruhov**

  Masážny vankúš je vybavený systémom pripájacích popruhov, ktorý umožňuje upevnenie vankúša k takmer všetkým druhom sedadiel. Stačí posunúť popruhy okolo sedadla či stoličky a ďalej nastaviť uzatváracie remene na upevnenie vankúša. Váš masážny vankúš sa takto nehýbe a nekĺže.

4. ĎALKOVÉ OVLÁDANIE

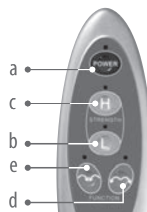
a. Vypínač

b. Intenzita masáže - Slabá

c. Intenzita masáže - Silná

d. Rotačná masáž v smere hodinových ručičiek

e. Rotačná masáž proti smeru hodinových ručičiek



5. POUŽITIE SWEET MASS

A. Diaľkové ovládanie

Ovládacia jednotka Sweet Mass. Umožňuje voľbu požadovanej masážnej funkcie.

B. Vypínač

Na spustenie masážnych funkcií stlačte najprv VYPÍNAČ. Kontrolka LED sa zapne a potvrdí vašu voľbu. Na vypnutie masážnych funkcií stlačte ešte raz VYPÍNAČ. Kontrolka LED sa vypne.

C. Voľba druhu masáže

Pri chode prístroja Sweet Mass je možné zvoliť 2 druhy masáže:

- Masáž v smere hodinových ručičiek.
- Masáž proti smeru hodinových ručičiek.

D. Intenzita masáže

Prístroj ponúka možnosť zvoliť intenzita masáže prostredníctvom tlačidiel LOW/HIGH. Príslušná kontrolka LED sa zapne.

UPOZORNENIE: Z bezpečnostných dôvodov je prístroj vybavený systémom automatického zastavenia po 15 minútach.

6. ÚDRŽBA

Uskladnenie

- Masážny vankúš umiestnite do príslušného obalu alebo v suchom priestore.
- Zabráňte tomu, aby prišlo ku kontaktu medzi prístrojom a režúcimi lemami či inými ostrými predmetmi, ktoré by mohli prerezať alebo pretrhnúť látku.
- Za účelom zabránenia akéhokoľvek zlomenia elektrického kábla nevinte kábel okolo vankúša.
- Vankúš nesmie visieť za šnúru ručného ovládania.

Čistenie

- Vankúš odpojte z elektrickej siete a čakajte niekoľko minút pred tým, ako začnete čistiť.
- Čistiť pomocou mäkkej a jemne navlhčenej špongie.
- Dávajte vždy pozor, aby sa na vankúš nedostala voda, resp. iné kvapaliny.
- Pri čistení neponorte vankúš do žiadnej kvapaliny.
- Pri čistení nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kefky ani riedidlá.

Vankúš nepozostáva zo žiadneho komponentu, ktorý si vyžaduje údržbu zo strany užívateľa. V prípade opravy z dôvodu poruchy prístroj vráťte svojmu predajcovi, ktorý zabezpečí riešenie pri našej popredajnej službe.

7. ODPORÚČANIA SÚVISIACE S LIKVIDÁCIOU ODPADU

- Obal pozostáva výlučne z bezpečných materiálov z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať pri triediacom stredisku vašej obce, aby boli ďalej opäť používané ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodiť do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba prepraviť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.
- Nepoužiteľný prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi. Pred likvidáciou odstráňte batériu a umiestnite ju do príslušného kontajnera na zber použitých batérií, aby mohla byť recyklovaná.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: 220/240 V

Frekvencia: 50 HZ

Výkon: 36 W

9. OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM® jamči, da pri tem izdelku tako material kot sam izdelek nima nobene napake. Ta garancija velja dve leti od dneva nakupa, razen v naslednjih primerih:

Garancija, ki velja za izdelke LANAFORM® ne krije poškodb, ki so posledica neustrezne ali nepravilne uporabe, nesreče, nepooblaščene uporabe naprav, sprememb, ki se na napravi izvedejo brez nadzora LANAFORM®.

LANAFORM® v takem primeru ne more prevzeti odgovornosti za kakršnokoli nepredvidljivo, posledično ali posebno škodo. Vsa jamstva za blagostanje izdelkov so omejena na obdobje dveh let od datuma nakupa.

Ob prejemu vaše naprave jo bo LANAFORM® popravil ali zamenjal, kakor bo potrebno, in vam jo nato vrnil ter pri tem kril vse stroške. Za izvajanje popravil izdelkov v garanciji je pooblaščen le servisni center LANAFORM®. Če se kakršnakoli dejavnost vzdrževanja teh izdelkov izvaja izven servisnega centra LANAFORM® , se to jamstvo razveljavi.

LANAFORM®

SA LANAFORM NV

Zoning de Cornémont
rue de la Légende. 55
B-4141 LOUVEIGNE
BELGIUM

Tél. +32 (0)4 360 92 91
Fax +32 (0)4 360 97 23

info@lanaform.com
www.lanaform.com

2532bG!